

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:

Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, Inreg. in Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1-1938. Trib. Arad.

ARAD, ANUL 55. No. 57.
1940. március 12., kedd.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GEZA

A nemzetközi diplomácia nagy tavaszi csatája

Rómában, Moszkvában, Berlinben és Londonban lázas munkáyoik a nyugati szövetségesek és Németország fegyveres le-számolásának előkészítésére

„Finnország nem akar Csehszlovákia sorsára jutni“

Bern. (Rador.) A Corriere del Ticino római munkatársa a következőket írja: Ribbentrop német külügyminiszter látogatása Pius pápánál azoknak a tárgyalásoknak következménye, melyeket monseigneur Orsenigo berlini apostoli nuncius hosszabb ideje kezdeményezett. Ezek a tanácskozások elsősorban a lengyelországi katolikusok helyzetére vonatkoztak, különös tekintettel a katolikus vallás gyakorlására a németek által elfoglalt lengyel területeken. A pápai kihallgatás előreláthatóan megjavítja a Szentzsék és Németország viszonyát is.

Newyork. (Rador.) A hétfői amerikai lapok figyelmé két eseményre: a finn—orsz béketárgyalásokra és Ribbentrop római látogatására irányul. Az amerikai sajtó nem hiszi, hogy a finn—orsz külön-háború tovább tartana. Finnországnak vagy békét kell kötnie vagy pedig a háború ki fog terjedni a többi országokra, beleértve a nyugati hatalmakat is. A Newyork Herald szerint, ha Finnországra olyan békét kényszerítenek, amely érdekeit veszélyeztetné, ez csapást jelentene a szövetségesek tekintélyére. Ribbentrop látogatásával kapcsolatban viszont a lap emlékeztet Nagybritánia azon döntésére, amely szerint a német szénvel megrakott olasz gőzösöket szabadon bocsátották és az olasz kormány pedig ígéretet tett, hogy tengeren nem fog többé német szenet szállítani. A Newyork Times szerint ez az ígéret a nyugati hatalmak diplomáciai győzelmét jelenti. A Mussolini és a Ribbentrop közötti megbeszélésről nem sok szivárgott ki, de nincs kizárva, hogy az angol—olasz szénváltás megsemmisítette Ribbentrop legjobb ütőkártyáját.

Istanbul. (Rador.) A Cuhuriet című lapban Nadi képviselő cikket írt, amelyben azt fejezte ki, hogy a német külügyminiszter valószínűleg Olaszország támogatását kéri a finn—orsz béketárgyalások sikeréhez. A lap hangsúlyozza, hogy Róma esetleges hozzájárulása a béketárgyalásokhoz, semmiben sem változtatja meg Olaszország magatartását a kommunista Oroszország irányában.

A Szent Atya, az olasz uralkodó és a Duce fogadta hétfőn kihallgatáson Ribbentrop német külügyminisztert

Róma. Ribbentrop német külügyminiszter tegnap délután a német nagykövetség kíséretében rövid körutat tett az Albano-hegységben, majd Mackensen nagykövét és feleségének társaságában megtekintette a német nagykövetség átépítés alatt álló épületét. Ribbentrop vasárnapi programja szűkös vacsorával ért véget, amelyet Ciano adott tiszteletére.

Róma. (Rador.) A Stefani ügynökség közleményt adott ki arról a szűkös estebédéről, amelyet Ciano gróf adott Ribbentrop tiszteletére. A vacsorán megjelent Pavolini, Róma kormányzója, a római német nagykövét és a követség több tagja, valamint az olasz külügyminisztérium számos magasrangú tisztviselője.

Róma. (Rador.) Ribbentrop német külügyminiszter vasárnap Rómában történt tanácskozássairól a következő hivatalos jelentést adták ki:

— Ribbentrop német külügyminiszter vasárnap 11 órakor találkozott Mussolini olasz miniszterelnökkel. A két államférfi tanácskozásán, amely egy és egynegyed óra hosszat tartott, megjelent Ciano gróf olasz külügyminiszter is és Mackensen római nagykövét. A hétfői nap folyamán Mussolini ismét tanácskozn fog a német külügyminiszterrel.

Róma. (Rador.) Viktor Emánuel olasz király és császár hétfő délelőtt kihallgatáson fogadta Ribbentrop német külügyminisztert. A kihallgatás köbb, mint fél óra hosszat tartott.

Vatikánváros. (Rador.) Ribbentrop külügyminiszter hétfő délelőtt a szentszéki német nagykövét kíséretében 11 óra előtt érkezett meg Vatikánvárosba, ahol XII. Pius pápa kihallgatáson fogadta. A Szentatya és a német külügyminiszter megbeszélése a vatikáni állami könyvtár terében folyt le. A kihallgatás után Ribbentrop külügyminiszter meglátogatta Maglione vatikáni bíboros államtitkárt, aki röviddel a látogatás után

a szentszéki német nagykövetségen viszonzotta a látogatást.

Róma. (Rador.) A Stefani ügynökség a pápai kihallgatásról a következő részleteket közli:

— Hétfő délelőtt 10 órakor négy gépkocsi indult el a Vatikán belső udvaráról a szentszéki német követség épülete elé. A kocsikban Ribbentrop külügyminiszter, von Bergen vatikáni ne

Ismét Rómába utazik és Mussolinivel tanácskozik Sumner Welles

London. (Rador.) Sumner Welles közölte a Reuter iroda munkatársával, hogy csütörtökön hagyja el Londont, hogy Párison keresztül Rómába utazzék.

Az olasz fővárosban az Egyesült-Államok helyettes külügyi államtitkára ismét a Duceval tanácskozik, majd ezt követően pedig hajóra száll és március 18—19-én indul vissza az Egyesült-Államokba.

Az USA helyettes külügyi államtitkára a következőkben nyilatkozott a Reuter iroda munkatársának:

— Roosevelt elnök határoz majd — mon-

Elsimul az angol—olasz szénviszály

Londonból jelentik: Valamennyi angol lap örömmel üdvözli a kormány azon elhatározását, amellyel a német szénvel megterhelt olasz hajók szabadonbocsátását, elrendelte. A Sunday Times hangsúlyozza, hogy az olasz kormány tévesen értelmezte a német szén exportjára vonatkozó angol elhatározást.

Miután Anglia jóindulatát beigazolta, Olaszország kötelezettséget vállalt, hogy nem küldi Rotterdamba többé hajóit német szénrakományokért. A Sunday Dispatch hangsúlyozza, hogy

az angol kormány nem is tudott Ribbentrop utazásáról, amikor ezt a határozatot hozta.

met nagykövét s Ribbentrop kíséretének néhány tagja foglalt helyet. Ribbentrop és a német előkelőségek a német nemzeti szocialista párt egyenruhájában jelent meg a kihallgatáson. A gépkocsik délelőtt 10 óra 50 perckor érkeztek meg a Szent Damaskus udvarba, ahol megalakult a menet és Ribbentrop külügyminiszter főpapi kísérettel érkezett a pápa könyvtárterme elé. A külügyminisztert a szertartásmester kísérte be a terembe, ahol a pápa már várt reá. A tanácskozás azonnal megkezdődött. Miután a Szentatya tökéletesen beszél németül, tolmács a megbeszélésen nem vett részt. A tanácskozás végén a kíséret tagjai is bevonultak a terembe és bemutatta őket a külügyminiszter a pápának. A pápa tanácskozása Ribbentropal 20 percig tartott.

Ribbentrop délután Ciano gróf külügyminiszterrel, majd Mussolini miniszterelnökkel tanácskozott újból és az eredeti tervek szerint este fél 10 órakor utazik vissza Berlinbe.

Róma. (Rador.) Von Ribbentrop és Maglione kardinális, szentszéki államtitkár háromnegyed órát tanácskozott. Ribbentrop 13.10 órakor hagyta el a Vatikánvárost és 13.25 órakor a kardinális viszonzta a német külügyminiszter látogatását.

Harmincnapos fegyverszünet terve

Washington. (Rador.) Pittmann, a szenátus külügyi bizottságának elnöke rádióbeszédet mondott, amelyben hangoztatta, hogy

Sumner Welles európai körújáról való hazatérése után az Egyesült-Államok 30 napos fegyverszünetet ajánlhatnának a hadviselő feleknek.

Ezután az európai helyzetről számolt be, majd pedig kijelentette, hogy

ha a háború a nyár elején még folyik, akkor az a véres befejezésig fog tartani.

— Ilyen lehetőségek között a hadviselő felek csak nehezen utasíthatnák vissza egy 30 napos fegyverszünetet. Ez alatt az idő alatt

a semlegeseknek meg kell kísérelniök, hogy a megértéshez szükséges alapot megtalálják.

— Amíg a háború tart, a semlegesek közvetítő szavát a hadviselők nem vennék figyelembe.

Ismét Rómába utazik és Mussolinivel tanácskozik Sumner Welles

dotta Sumner Welles — hogy az eléje terjesztett jelentést nyilvánosságra hozzák, vagy sem. Küldetésem hírszerzés jellegével bírt és a felkeresett négy kormány miniszterének bármelyike által kifejtett véleménye csak tájékoztatásul szolgálhat, nem pedig ajánlatnak, vagy béke-megnyilatkozásnak.

Sumner Welles ezután megcáfolta, mintha párisi látogatása alkalmával — mint azt a Daily Telegraph jelentette — kijelentette volna, miszerint a szövetségeseknek nagy erőfeszítéseket kell tenni, hogy legyőzzék a németeket.

Elsimul az angol—olasz szénviszály

Az azonban bizonyos, hogy a német külügyminiszter ezt a kérdést most már nem használhatja ki a maga számára.

A Reuter távirati iroda jelenti: Bastianini olasz nagykövét, aki tegnap érkezett vissza Rómából állomáshelyére, megérkezése után azonnal felkereste lord Halifax külügyminisztert. Az angol külügyminiszter és az olasz kövét között rendkívül szívélyes hangú eszmecsere vette kezdetét.

Lord Halifax kijelentette, hogy Anglia nagy fontosságot tulajdonít az angol—olasz barátságának és örömmel állapítja meg, hogy a két állam közötti kö-

zeledés az utóbbi hetek eseményei következtében még jobban megerősödött. Mindezek ellenére azonban az angol kormány nem változtathatja meg elhatározását, mely szerint nem tűri, hogy Németország olyan árukért szentesítson Olaszországnak, amely árucikkeket az Anglia elleni háború céljaira

használja fel, de kijelentette, hogy Anglia készen áll az Olaszország szenszükségletéről úgy gondoskodni, hogy a szentesítést azonnal rendelkezési helyére juttassa.

A megbeszélések a legszívélyesebb keretben folytak befejezésükig.

Anglia évente 2 millió tonna szenet tud szállítani Olaszországnak

London. (Rador.) Az alsóház hétfői döntési ülésén Chamberlain beszédet mondott és részletesen kitért az olasz szenszállítványok kérdésére:

— Örömmel jelenthetem be, — mondotta — hogy március 9-én egyezmény jött létre az olasz kormánnyal ebben a vitás ügyben. Kiderült a tárgyalások során, hogy félreértésen alapuló az olasz kormány az az utasítás, amelynek értelmében felszólította a szobanforgó szenszállító hajókat, hogy március 1-én is lussanak ki a rotterdami kikötőből, bár ebben az időpontban már öltelbelet az angol kormány ellenőrzési rendelete. Meggyőződve ezen félreértésről, minden további nélkül szabadon engedték a feltartóztatott és leszállított hajókat rakományokkal együtt Olasz részről kikötésbe helyezték, hogy a még holland kikötőben levő olasz hajók rakományokkal együtt hazaludulnak, de több olasz gőzöst nem küldenek a rotterdami kikötőbe a szenszállítványok átvételére — Az olasz kormány kötelezte magát hogy a jövőben nem szállítat vízi úton német szenet és a már rakodó helyen levő olasz hajók úresen térnek vissza állomáshelyeikre. Biztos vagyok benne, — hangsúlyozta az angol kormányel-

nök erős taps közepette — hogy az egész világ teljes megegyezéssel veszi tudomásul a jött megegyezést, amely komoly zavarokat idézett volna elő. A megegyezés a jóérzés és jóakarát alkalmazása révén jött létre. Reméljük, hogy az ellentétek áthidalása után most már ismét megnyílt az út a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok ki- szélesítésére vonatkozólag. Közölhetem, hogy a további tárgyalások során szó volt arról, hogy Anglia biztosíthatja, hogy nagyobb mennyiségű szenet küld Olaszország számára.

London. (Rador.) Az angol deali ellenőrző állomáson már csak 3 olasz szenszállító hajó tartózkodik, a többi tíz már az előző napokon kifutott a kikötőből. Az angol lapok megegyezéssel foglalkoznak az angol —olasz ellentétek elrendezésével. Megjegyzik, hogy most már semmi sem áll útjában a további tárgyalásoknak, amelyek a kérdés végleges rendezésére irányulnak.

Anglia évente közel 2 millió tonna szenet tud szállítani Olaszországnak,

amely különböző mezőgazdasági termékeit és ipari termékeit egy részével fizetne.

Ellenk légi tevékenység a nyugati hadszíntéren

Páris. (Rador.) A Havas ügynökség jelentése szerint 9 francia és 6 német repülőgép között légi harc folyt le. Sem a németek, sem a franciák nem szenvedtek veszteséget.

Francia körök megcáfolják azon híradást, hogy az elmúlt nap folyamán lelőtték volna egy francia repülőgépet. A légi harcban az egyik gép pilótája megsérült, de sebesülten is el tudta vezetni gépét állomáshelyére.

Március kilencedike és tizedike éjszakáján mindkét hadviselő fél repülőegységei felderítő repüléseket végeztek távoli ellenséges területek felett.

A nyugati fronton néhány német katonai egységet, amelyek túl közel jutottak a francia állásokhoz, visszatarogásra kényszerítettek.

Berlin. (Rador.) A német hivatalos jelentés így hangzik: A nyugati arcvonalon nem történt semmi különös esemény. A német légi erők folytatták felderítést Kélfraanciaország felett. Több ízben megkísérelték a francia repülőket, hogy behatoljanak német területre. A felderítő-repülések során tegnap két francia repülőgép jövet és menetirányban Luxemburg területe felett szállt el.

A DNB. jelentése szerint a nyugati fronton, Saarland környékén erős tüzéségi párbaj volt. A Palatinus-erdő közelében két felderítő francia osztagot visszaverttek. A Raina partján a franciák gépezetvértiz alá vették a német partot. A légi haderők tevékenysége mindkét részről fokozott volt. Forbach közelében a német vadászipülőgépek ellenséges gépekkel találkozottak. Ezen kívül a francia, illetve angol

repülőgépek ismét nagy magasságban repülve, éjjei repüléseket végeztek. Ezek során átrepültek Luxemburg területe felett is, sőt ugyan ezen a részen tértek vissza állomáshelyükre.

San Domingo közelében saját legénysége elsüllyesztette a Hannover nevű 5600 tonnás német gőzöst

London. (Rador.) A tengerügyi hivatalhoz érkezett jelentések alapján hivatalosan közlik azt, hogy San Domingo partjai közelében egy német gőzöst, az 5600 tonnás Hannover hajót, angol hadihajó tartóztatta fel. A hajót saját legénysége elsüllyesztette, majd a legénység mentőcsónakokon megmenekült.

Bombarobbanás történt a montevidei nemzeti szocialista otthonban

Montevideo. (Rador.) A montevidői Német Házban, ahol többek között a német kereskedelmi kamara, valamint a nemzeti szocialista párt-helyiség nyert elhelyezést, tegnap robbanás történt. A helyiségben egy német filmet mutattak be, amelynek lejátszását az uruguay-i mozgókép színházakban betiltották. Előadás közben történt a robbanás. A robbanás után pánik keletkezett, de a teremben lévők közül senki sem sérült meg. A hatóságok a montevidői német nagykövettel együtt megindították a nyomozást. Megállapítást nyert, hogy a bomba nitroglicerinnel volt töltve. A hatóságok vizsgálata eddig eredménytelennek bizonyult.

Még nem jött létre megállapodás a finn-orosz béketárgyalásokon

Amszterdam. (Rador.) Az európai sajtó és a hírügynökségek egyre bizakodóbb jelentéseiből még mindig ellentétes hírek keringenek arról, hogy a szovjet milyen területek átengedését követeli a béke fejében Finnországtól. A Reuter-ügynökség úgy tudja, hogy Maisky londoni szovjetnagykövet Buttler angol külügyi államtitkárnak átnyújtott jegyzékében a szovjetkormány a következő követeléseket támasztja:

1. Valamennyi terület átengedését a Ladoga-tó környékén, a különböző városokkal Viipurival és más városokkal együtt.

2. A kareliai szoros átengedését és valamennyi a szovjetsapatok által elfoglalt finn városokat és lehetőséget arra, hogy a Hangói félszigeten tengerészeti támaszpontot létesíthessenek.

A kopenhágai Svenska Dagblad lap jelentése szerint Paasikivi két héttel ezelőtt hosszabb megbeszélést folytatott Kollontay aszszonnyal, a szovjetkormány stockholmi követével. Ez alkalommal állítólag Kollontay aszszony átnyújtotta a finn megbízottnak a szovjetkormány békefeltételeit és Paasikivi azokat azonnal visszautasította. Az akkori tervek szerint a szovjet követelte Viipuri várost, az

egész kareliai szorost, Hangót és a félszigetet és a Ladoga-tó finn partján egy széles föld-sávot, úgy hogy a Ladoga-tó a szovjet birtokába ment volna át.

A svéd kormány közvetítésével a Finnországba eljuttatott legutóbbi szovjet-

Hitler beszéde a német néphez

Berlin. (Rador.) Hitler kancellár beszédét intézett a német néphez az 1914—1918, és a jelenlegi háború áldozatainak emléknapján. A kancellár vasárnap délelőtt a berlini katonai muzeumban mondott el beszédét, amely a következőképpen hangzik:

— A német nép rendkívül súlyos időben ünnepli a hősök napját. Évek hosszú során az ilyen emlékünnepeken csak színes beszédek hangzottak el olyan utódok részéről, akik nem voltak, máltók a hősökhöz. A mai nap az elismerés napja és olyan körülmények között történik meg a hősök ünnepe, amely nagyságban méltó a multhoz. Példánétkül dicsőséges háború ért véget a keleten és katonáink, vajaminthadiahajóink s légi haderőnk készen állanak, hogy megvédjék a birodalmat az ősi nyugati eljenségtől. E hadsereg mögött egy felszabadított haza áll, auonnan eltávolították a bomlasztó okozó elemeket. Történelmünkben első ízben történik meg, hogy a német nép egységesen

ajánlat már szerényebb ennél. A szovjet ebben állítólag lemondott Petsamoról és Hangó félszigetről is és megegyezett a környékenlevő egyik kisebb sziget birtoklásával. Hangó félszigetét azonban a szovjet harminc évre bérbe akarná venni.

A stockholmi finn követség megcáfolja azt a hírt, amely szerint már elfogadták volna a finnnek a szovjet békefeltételeit.

Páris. (Rador.) A szovjet békeajánlata kedden jár le és hír szerint a Kremben most mindent elkövetnek, hogy a szövetséges nagy hatalmak segélynyújtására ne legyen szüksége Finnországnak. Ezt a feltevést alátámasztja Kuusinen, a finn ellenkormány miniszterelnökének cikke, amely egy moszkvai lapban jelent meg és amelyben

felszólítja a helsinki kormányt, hogy akadályozza meg a kareliai szorosban a felesleges vérontást.

Kuusinennek ez az írása beavatott körök szerint megerősíti azt az értesülést, hogy Stalin már eljettette a terjoki ellenkormányt.

Eredetileg Angliát kérte fel békeközvetítésre a szovjetkormány

London. (Rador.) A Reuter ügynökség úgy értesül, hogy Maisky londoni szovjetnagykövet február 22-én felkereste Buttler külügyi államtitkárt és átadta neki a Finnországnak szóló szovjet javaslatokat, amelyeket ugyanezen a napon a svéd kormánynak is átnyújtottak továbbítás végett. Maisky nagykövet felkérte Buttler, hogy az ajánlatot továbbítsa Helsinkinek. Az angol kormány a kérést visszautasította, de pár nappal később értesítette a finn kormányt az ajánlat megtételéről, anélkül, hogy annak részleteit közölte volna. A svédok viszont továbbították az ajánlatot és nyilvánvalóan annak figyelembevételét tanácsolták.

Az elkövetkező huszonnégy óra döntést hozhat

London. Helsink-i jelentések szerint a Moszkvában tartózkodó finn bizottság nem tudott döntést hozni és ezért a szovjetkormány követeléseit végső döntés céljából a finn parlament elé terjesztik. (Rador.)

Stockholm. (Rador.) A Reuter jelentése szerint az elkövetkező 24 óra döntést hozhat a finn-orosz béketárgyalásokban. A finn követségről érkezett cáfolat szerint hétfőn még nem fogadták el finn részről a békefeltételeket.

Stockholm. (Rador.) Hír szerint a moszkvai béketárgyalásokon Vorosilov marsall is résztvesz és éppen olyan szerepet tölt be, mint a finn delegációban Walden tábornok.

Amszterdam. (Rador.) A Telegraaf című lap stockholmi jelentés alapján svéd politikai körök véleményét közli, amely szerint abban az esetben, ha Finnország méltányos körülmények között történő békét köthet, ragaszkodik ahhoz, hogy függetlenségét megfelelő módon biztosítsák, mert nem akar új Münchent előidézni és Csehszlovákia sorsára sem akar jutni. Finnország azt óhajtja, hogy a Skandináv országokkal oly megállapodás jöjjön létre, hogyha a jövőben újabb támadás érné, úgy azok megvédése érdekében azonnal lépjenek hadba mellette. Illetékes helyen nem tartják kizártnak, hogy Svédország elfogadna egy ilyen feltételt.

imádkozik a Mindenhatóhoz és áldását kéri a nép érdekeiért vívott harcra.

— Hőseink emlékének szentejjük a mai napot és amikor őket ünnepejjük, az az érzésem, hogy a hit a német nép lelkében megdőnhetetlen. Az ideál, amelyért harcolunk, e két szóval fejezhető ki: „A német nép”. Minél nagyobbak a veszedelmek, amelyek körülvesznek bennünket, annál inkább kifejezésre jut a német egység fontossága.

— Én, min a nemzet vezére, a birodalom kancellárja és a hadsereg főparancsnoka éjjel és nappal a győzelem kivívásáért küzdök és ha a szükség úgy hozza magával, saját életemet is feláldozom, mert tudom, hogy Németország sorsa most századokra dől el.

A muzeumban lefolyt ünnepség után Hitler kancellár elhagyta a hősök emlékművére koszorúját. Ezután végignézte egy díszszázaddal felvonulását, amely a szárazföldi, tengeri és légi haderő zászlóival vonult fel.

Frint Lajos magyar evangélikus egyháziót ünnepelte vasárnap Arad protestáns magyarsága

Küldöttségileg tiszteltt a gyengélkedő főpap betegágyánál az evangélikus, a református és az unitárius egyházak vezetősége

Az ősz püspök köszönete a Magyar Népközösségnek

Tizenkilenc éves fáradozás után végre sikerült kivívni — mint ismeretes — a magyar ágosta hitvallású evangélikus szuperintendenciát törvényes elismerését: az 1921-ik esztendőben indították meg a mozgalmat, hogy a magyar evangélikusok törvényes keretek között, önálló püspökség keretében fejleszthessék egyházi és kulturális életlehetőségüket s ez végérvényesen csak most, csaknem két évtizedes kitartó és megfeszített küzdelem után sikerült...

Az evangélikusok ősz főpásztorát, Frint Lajos szuperintendensét ezalkalommal a rókon szent, egyházi részről a hála és elismerés, más egyházak részéről a testvéri együttérzés megnyilvánulásával árasztották el. Silviu Dragomir dr. kisebbségi miniszter, Vlad Alexandru tábornok, aradi polgármester is őszinte örömeiket nyilvánították az evangélikus egyház törvényes elismerése alkalmával, az ősz evangélikus püspököt, aki jelenleg megrendült egészségi állapotára való tekintettel kénytelen az ágyat őrizni, sokan vidékről is felkeresték, hogy személyesen tolmácsolhassák jókívánásaikat.

Frint Lajos szuperintendens, aki immár hetven éve hirdeti lelkes apostoli hittel az Igét most vasárnap — amidőn az aradi egyházak képviselői küldöttségileg is kifejezték örömeiket és együttérzésüket, — betegsége miatt nem léphetett a szószékre. Nem kereshette fel a szórványban élő híveket sem, csak a betegágyában mondhatta el a hála-imát, a miért a szinte két évtizedes munka gyümölcse megérett...

Vasárnap délelőtt, az evangélikus Isten-tisztelet után, Frint Lajos szuperintendens lakásán gyűltek össze az egyház vezetői és a különböző aradi magyar egyházak képviselői, hogy testületileg is tolmácsolhassák őszinte örömeiket az evangélikus szuperintendenciát törvényes elismerése alkalmával.

A püspöki lakást zsutolásig megtöltötték ezalkalommal a tisztelők, akik személyes jelenlétükkel is nyilvánították az elismerést az ősz püspök iránt, aki 90 esztendővel a vállán, fiatalos, lankadhatatlan munkakedvvel vezeti mindig az evangélikus egyház sok vihart kiállt hajóját.

Az egyház presbiteriuma dr. Palágyi Jenő egyházi főfelügyelő, az aradi Magyar Népközösség elnökének vezetésével elsőnek tiszteltt az ágyban fekvő főpásztor előtt, aki meghatódva hallgatta végig az egyház főgondnokának beszédét:

— Testületileg jöttünk el, — mondotta dr. Palágyi Jenő főgondnok, — hogy Méltóságodnak a legmélyebb hálánkat és szeretetünket tolmácsolhassuk azért a munkáért, amit mi értünk, a mi ércökünkbe oly önfeláldozóan végzett. Az elért eredményért a főérdem Méltóságodé — folytatta, — mert az öreg kort megcáfoló ruganyossággal vállalta a munkát és éit nappalá téve elérte, hogy munkájának szép eredményében gyönyörködhesse.

Miután a főgondnok méltóképpen esztelte

a közel két évtizedig tartó küzdelmet, amit az ősz szuperintendens vállalt a hiveiért, a leg-hálásabb köszönetet tolmácsolta a presbiterium nevében.

Dr. Palágyi beszéde után meleg ünneplésben részesítették az evangélikus egyház szuperintendensét, s utána az Evangélikus Nőegylet küldöttségének nevében Nagy Imréné báró Bedeus Zelma mondott megleghangú beszédet, hangsúlyozva, hogy a törvényes elismerését főképpen a magyar evangélikusok főlelképásztorát illeti a hála. A jelenlévők tapsviharában nyújtotta át a Nőegylet virágcsokrát.

Tarnóczi Lajos református lelkész, aki Dömötör László főgondnok és Muzsai József gondnok kíséretében érkezett, az aradi református társadalom nevében mondott megleghangú beszédet, hangsúlyozva az együttérző örömet és a tiszteletet, amely az evangélikus főpásztor személyét mindig osztatlanul övezte az aradi reformátusok között is.

Sz. Jakab Géza felelősszerkesztőnk, aki az Arad-temesvári unitárius egyház gondnokaként Bakó László és Buzogány Márton keblitanácsosokkal együtt jelent meg a tisztelgésen, az aradi unitáriusok hálatelt meleg szeretetét tolmácsolta az egyházközség protestáns-testvéri, igaz pátronusának.

— Az Evangélium, — mondotta — az igazság letéteményese, melynek fénye az Irás lapjairól árad: érvényesülését azonban azok a férfiak biztosítják, akik olyan lankadhatlan kitartással és eredményteljesen tudnak érette harcolni, mint a Főtiszteletű Ur és munkatársai. Az aradi unitáriusok igaz szívvvel együtt örülnek az evangélikus egyház hiveivel és kérik az Istent, hogy továbbra is adjon elég erőt és egészséget ősz Főpásztoruknak, hogy igazi, apostoli munkáját ugyanazzal a bölcseséggel és atyai szeretettel folytathassa Egyháza s hivei javára, mint amilyennel annyi évtizeden át eddig oly csodálatraméltó és eredményes példaadással tette.



Az üdvözlő beszédek elhangzása után Frint Lajos püspök megilletődött hangon válaszolt s beszédében hangsúlyozta, hogy a hivatalos elismerést Silviu Dragomir dr. kisebbségi miniszter megértő és jóakaratu támogatásával sikerült kivívni. Köszönetét és háliját fejezi ki ezután még akormány illetékes névezőinek, akik végérvényesen elintézték és teljesítették a magyar evangélikusok régi óhaját. Hangsúlyozta továbbá, hogy a Magyar Népközösség egész vezetősége gróf Bánffy Miklós és dr. Szász Pál szenátorokkal az élükön a legmesszebbmenő gondossággal karolták fel az evangélikusok ügyét, amely két évtized után végre most a közöshajhoz hiven intéződött el. Az ősz egyházi főjasmételten megleg köszönetének adott kifejezést, hogy a Magyar Népközösség olyanértékes segítséggel támasztotta alá képviselője és parlamenti csoportja útján az egyház vezetőinek fáradozásait, majd felszólítására Palágyi Jenő dr. felolvasta az egybegyűltek előtt Purgly László egyházmegyei főfelügyelő levelét, amelyet ünneplése alkalmából Frint Lajos püspökhöz intézett. Sajnos, a főfelügyelőt ugyancsak könnyű betegsége akadályozta meg abban, hogy személyesen Aradra utazhassék egyháza emlékezetes esemélynének megünneplésére.

A püspöki lakásban összegyűlt küldöttségek tagjait és a vendégeket ezután villásreggelivel vendégelte meg a püspöki család és nemkülönben a vendégszeretetéről híres Evangélikus Nőegylet, miközben számosan járultak személyesen is a beteg püspök betegágyához, hogy gyógyulást kívánjanak és köszönetüket, hálijukat fejezhessék ki. (n. f.)

Borzalmas családirtás Temesváron

Megölte feleségét és tizennégyéves leányát, majd felakasztotta magát
Frech Károly, a Kinizsi egykori híres futballistája

Temesvárról jelenti távbeszélőn az Aradi Közlöny tudósítója: Megrendítő családi tragédia történt a Bánság fővárosában. Frech Károly ismert futballista kiirtotta családját, majd öngyilkosságot követett el.

A temesvári családirtásról a következő megállapításokat tette a rendőri vizsgálat:

Frech Károly a régi híres Kinizsi jobbösszekötője volt, aki többször szerepelt a román válogatott. Tizenöt évvel ezelőtt nősült, Groszmyer kőműves Irén nevű leányát vette feleségül, akivel harmonikus házasságot élt. Egyetlen leányukat, a 14 éves Lilit szülei rajongásig szerették, Frech Károly a vasúti műhelyben dolgozott, havi 8000-9000 lelig keresett, anyagi gondjai tehát nem voltak. Az asszonyt a közelmúltban operálták, egy héttel ezelőtt szállították haza és már annyira jobban érezte magát, hogy vasárnap rokon látogatásokat tettek. Hétfő reggel az asszony feltűnően rosszkedvű volt, a szomszédok megkérdezték ennek okát, de az asszony kitérő választ adott. Frech hétfőn otthon maradt azzal az ürüggyel, hogy beteg. Délelőtt egy közeli korcsmában féljiter pájkát vásárolt, majd hazatért. Délután 2 órakor ismét visszafért a korcsmába, ekkor már valószínűleg elkövette a gyilkosságot, négy óráig a korcsmában maradt, ahol szeszt fogyasztott. Ekkor hazatért, megvárta a

kapuban leányát, aki az iskolából jött, átölelte, megcsókolta és fejezte az emeleji lakásba, feleségét ugyanis apósa földszinti lakásában gyilkolta meg. Miközben a balkezevel átölelte leányát, jobbkezevel észrevétlenül kivette zsebéből az élesre fent, előre elkészített konyhakést, amellyel szíven szurta a szerencsétlen természet. Miután a második gyilkosságot is véghezvitte, felment a ház padlására és felakasztotta magát.

A rendőrség nyomozást indított a családi dráma előzményeinek és okának kikutatására, de pontos megállapítások még nem történtek. Azt hiszik, hogy Frescht féltékenység indította végzetes tettének elkövetésére.

Indiai hercegek Anglia mellett

Kalkutta. (Rador). Az indiai hercegek törvényhozó testülete hétfőn ülést tartott és egyhangú határozattal lojalitásukat fejezték ki VI. György, valamint az angol kormány iránt abból az alkalomból, hogy Nagy-Britannia hősi harcot kezdett az igazság megvédése és fenntartása érdekében. Az indiai alkirály ez alkalomból a maga, valamint az angol kormány nevében elismerését fejezte ki az indiai hercegeknek a tanult lojalitásukért.

Az aradi Wagon-Lits // Cook menetjegyiroda (Minorita-palota) értesíti a t. utazó községet, hogy kiad külföldi vasuti jegyeket, pauszfüzeteket hivatalos áron!

URANIA mindig az élen. Ma és holnap utoljára! — Biró Lajos

Telefonelővót: 12-32.

Stessen, hogy el ne mulassza az utóbbi évek legnagyobb filmsikerét! Isa Miranda, Ray Milland (Ambassy főhadnagy)

Következik: A „Lázadók” óta a legnagyobb tengerészfilm: „A tengeri hódítók” Monumentális élfilm. Douglas Fairbanks jr. Rendezte Frank Lloyd

HOTEL IMPERIAL 5, 7-15, 9-15



F E J F A J A S
HÜLÉS • GRIPPA

ANTI-
NEURALGIC

JAWOL

Iercan Nerva dr. és Szöllősi Zsigmond dr. tájékoztató előadásai a Kereskedelmi és Iparkamara rendezésében

Az új kereskedelmi törvénykönyvről és a március negyedik árelenőrzési törvényről hangzottak el előadások

Pacuraru Brutus kereskedelmi és iparkamarai főtitkár az új törvények végrehajtásáról

Vasárnap délelőtt az aradi Kereskedelmi és Iparkamara rendezésében két értékes előadás hangzott el az aradi Kereskedelmi Testület nagyszabású ünnepélyes közgyűlésén. Az előadásokat Iercan Nerva dr. képviselő, a Victoria bank vezérigazgatója és Szöllősi Zsigmond dr., a Kereskedelmi Testület főtitkára tartották meg. A eredeti programtól eltérően Szöllősi Zsigmond dr. előadása hangzott el elsőnek, mert Iercan Nerva dr., aki a délelőtti vonattal jött Bucurestiből, a vonat késése miatt némi késéssel érkezett. A tájékoztató célú előadás nagy számban jelentek meg a kereskedők, valamint az egyes aradi szakkamarák képviselői.

A megnyitó beszédet Pacuraru Brutus, a Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára mondta, aki hangsúlyozta, hogy a kamara minél szorosabb kapcsolatot akar teremteni tagjaival és ezt célozzák a mai előadások is. A főtitkár Mateescu Stefan kamarai elnök üdvözlését tolmácsolta ezután az egybegyűlteknél. Magyar nyelven Domán Sándor, a Kereskedelmi Testület elnöke mondott megnyitó beszédet.

Szöllősi Zsigmond dr. a március 4-én megjelent új árelenőrzési törvényről mondott részletes és alapos ismertetést. Utalt arra, hogy eredetileg az üzérkedés leküzdéséről szóló törvényről kellett volna beszélnie, időközben azonban megjelent a fentemlített új törvény, amely szinte az összes árucikkre vonatkozik, mert hiszen intézkedéseit csak a közszükségleti cikkekre nem terjednek ki. Idősebbeknek és hasznosabbnak látta tehát a március negyedik törvény ismertetését.

A kötelező kimutatások ügye

Az említett törvény rendelkezéseit az Aradi Közlöny annakidején közölte, így tehát azokat a helyen nem ismételtük meg, ellenben külön felhívjuk olvasóink figyelmét Szöllősi Zsigmond dr. néhány olyan észrevételére, amelyek közérdeklődésre tarthatnak számot. Így az előadó megemlítette, hogy

számosan fordultak a Kereskedelmi Testülethez felvitelkérelmével az új törvény által megkövetelt kimutatások ügyében.

Mint ismert, a nagykereskedők a március 4-iki törvény értelmében kötelesek március 24-ig kimutatást előterjeszteni árucikkszletükről, valamint a különböző cikkek beszerzési áraitól és közölniük kell azt is, hogy rendelkeznek-e áru képviselővel vagy nem. Ugyancsak a törvény kötelezi arra a nagykereskedőket, hogy minden hó elején két kimutatást készítsenek. Az egyikben a vásárolt árumennyiségeket tüntetik fel a beszerzési árral és a származási hellyel, a másodikban pedig az eladott árumennyiségeket, az eladási árral és a vevők pontos címét.

Annak a jelentésnek elkészítése — mondta Szöllősi Zsigmond dr. — amelyet március 24-ig kell benyújtani,

számos nagykereskedőnek komoly gondot okoz.

Vannak ugyanis szakmák, mint a rövidáru, a vas, az üveg- és porcellán, stb. szakmák, melyek szinte többszáz fajta különböző minőségű árucikket hoznak forgalomba.

Ezek esetében egy-egy kimutatás köteteket tesz ki.

— Remélhető, hogy a törvény végrehajtási utasítása ürügyként is közöl a fenti kimutatásokra vonatkozólag, addig is azonban ajánlatos, hogy minden érdekelte kezdje meg a kimutatások elkészítését, mert azokat, akik a törvény rendelkezéseinek eleget nem tesznek, súlyos bírsággal sújtják.

Szöllősi Zsigmond dr. előadásában hangsúlyozta, hogy a törvény értelmében

a március 4-iki árak egyelőre nem léphetők túl.

olyan esetekben pedig, amikor az érdekeltek

A kereskedelmi törvénykönyv újításai

Előadásában a szeptember 15-ikén életbelépő új kereskedelmi törvénykönyvet ismertetve. Utalt a tizenöt évig tartó előmunkálatokra, az egységesítő munka alaposságára és hangsúlyozta azt a törekvést, amely azt célozta, hogy a nemzetközi kereskedelmi szokásjogot és általában a nemzetközileg kialakult kereskedelmi jogot juttassák kifejezésre az új kereskedelmi kódexben. Az új törvénykönyvből kimaradtak a szövetkezetekre, a váltóra, a biztosításra és bizományi üzletekre vonatkozó intézkedések. Ezeket a kérdéseket külön törvények szabályozzák. Ugyanakkor azonban bevezettek újításokat is: a törvény foglalkozik a kereskedelmi verseny kérdésével és meghonosítja a korlátolt felelősségű társaságot, melyet eddig csak Bukovinában ismertek. Ugyan csak foglalkozik a kereskedelmi törvénykönyv a kényszerregvezéssel és a esőddel kapcsolatos intézkedésekkel is. Ami a kereskedelmi törvénykönyv büntető jellegű intézkedéseit illeti, az előadó annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy ezeknek szigorúsága senkit sem kell, hogy elriasszon. A kereskedő társadalom törvénytisztellete ugyanis biztosíték arra, hogy a büntető intézkedések alkalmazására nem kerül sor, mint ahogy a legkritikább esetekben alkalmazták a régi kereskedelmi törvénykönyv hatálva idején annak 218. büntető szakaszát.

Iercan Nerva dr. ezután néhány időszerű kérdéssel beszélt.

— A kereskedők jogos kívánságait ismerik és megértik egy a pénzügy, mint a nemzetgazdasági minisztériumban és az új törvények meghozata-

gazdasági okokból föltétlenül szükségesnek látják az áruk emelését, ehhez a nemzetgazdasági minisztérium hozzájárulását kell kérni.

Az egybegyűlteket mindvégig érdeklődéssel hallgatták végig a főtitkár értékes és számos gyakorlati kérdést tisztázó előadását, majd pedig ennek elhangzása után Pacuraru Brutus, a Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára emelkedett szólásra.

— Amikor a március 4-iki törvényt átolvasnunk, — mondotta, — nem szabad elfeledkeznünk arról, hogy melyek voltak azok az okok, amelyek ezt a törvényt szükségessé tették. A rendkívüli körülmények következtében olyan helyzet állott elő az áralakulások terén, amely végül is

a kereskedelem szempontjából tette elsősorban szüikségessé a reális áruk megállapítását,

valamint azt, hogy az áruk alakulásának ellenőrzését ne a kereskedőknél kezdjék, hanem elejétől végig megvizsgálják azokat az okokat, melyek az áruk alakulását befolyásolják. A kereskedőket felhívom a törvény pontos betartására, annál is inkább, mert az új törvény alacsony büntetéseket ír elő és

a kis büntetéseket tudvalevőleg inkább és hamatább alkalmazzák, mint a túl magas bírságokat. Az utóbbi időben egyre inkább találtunk köztünk a fixfizetéses rétegek körében azok a híresztelések, hogy a drágaságot a kereskedők idézik elő. Közérdek, hogy ennek ellenkezője megállapítást nyerjen és a kereskedőknek mindent el kell követniük, hogy az ilyen állítások magafoltásának.

— A jelenlegi időben a kereskedőknek figyelembe kell vennie, hogy nemcsak saját magáról, hanem az egész kereskedő társadalom jó híréről van szó.

Iercan Nerva dr. beszéde

Domán Sándor, a Kereskedelmi Testület elnöke ezután meleg szavakkal üdvözölte Iercan Nerva dr.-t, Temestartomány kereskedelmi és ipari parlamenti képviselőjét, aki alapos és gondosan felépített előadásában részletes tájékoztatást nyújtott a megjelenteknek a szeptember 15-én életbe lépő új kereskedelmi törvénykönyvről.

Beszéde bevezető részében Iercan Nerva dr. köszönetet mondott az aradi Kereskedelmi és Iparkamara, a Kereskedelmi Testület, valamint a Kiskereskedő Szindikátus tagjainak azért, hogy őt parlamenti képviselőjükké választották, majd pedig hangsúlyozta, hogy mindenkor a legnagyobb odaadással emel majd szót az említett társadalmi rétegek jogos szakmai jellegű kívánságainak teljesítése érdekében.

lánál ezeket a kívánságokat szem előtt tartják majd. Hangsúlyoznom kell, hogy mi, kereskedők, a magunk részéről megértjük a rendkívüli idők szavát és hajlandók is vagyunk a szükségesnek mutatkozó áldozatok vállalására, ugyanakkor azonban azt a nyugalmat és biztonságot is igényeljük, amely módot ad nekünk a megkövetelt áldozatok előteremtésére. Ehhez a nyugalomhoz járulna hozzá a különböző adók és illetékek egyszerűsítése, illetve egyesítése, vagyis az, hogy a kereskedők és ipari vállalkozók kevesebb címen fizessék meg az előírt adóösszegeket és az állam a maga ügykezelésén belül ossza majd el a különböző alapokra befolyt adókat. Ezt a kívánságot az illetékes kormánytényezők teljes megértéssel fogadták.

Pacuraru Brutus zárószavai

Beszéde befejező részében Iercan Nerva dr. még megemlítette, hogy lehetőség szerint a készülő törvénytervezeteket a jövőben behatóbb módon vitatják majd meg az illetékes szakmai képviselőkkel, úgy hogy inkább nyíljon majd mód a jogos szakmai érdekek érvényre juttatására.

Pacuraru Brutus kamarai főtitkár szólalt meg fel ezután és megemlítette, hogy úgy a Kereskedelmi és Iparkamara, mint a Kereskedelmi Testület és az Arad és Vidéke Kiskereskedők Szindikátusa a legnagyobb készséggel ad támogatásokat az érdekelteknek az új törvények alkalmazásáról. Az előadó-ülést Domán Sándor zárószavai rekesztették be.

CORSO:

Mindenki emeli az árakat, de nálunk ma és holnap csak 26 és 16 leles helyárakkal két nagy filmet nézhet meg:

3. 5. 7. 15. 9. 15

1. Greta Garbo - Mária Walewska. — 2. Stan és Bran - Komikusok

Utí hirdató - Az angol flotta — Jön: A francia sztárok filmje: Párisi ház

Azonnal letartóztatják a terhesség művi megszakítására irányuló műtétet engedély nélkül végző orvost

Ionescu S. Petre főügyész értekezleten tájékoztatta az orvosokat a törvény intézkedéseiről és az új rendszer legszigorubb végrehajtásáról

Az Aradi Közlöny az elmúlt hét folyamán részletesen beszámolt arról a rendeletéről, amellyel megváltoztatták a II. Carol büntetőtörvénykönyv 484. szakaszát, amely azokról a feltételekről intézkedik, hogyan lehet a terhesség megszakítását engedélyezni. A törvény nemcsak orvosi köröket, de a nagyközönség széles rétegeit érdekli, annál is inkább, mert

a Monitorul Oficialban történt megjelenése után nyomban életbe is lépett.

Ionescu S. Petre, az aradi vezető-főügyész szombaton délután a törvény megjelenése után magához kérte az aradi kórházak és gyógyszertárak vezető főorvosait, akikkel a kérdéssről kapcsolatosan tájékoztató természetű megbeszélést tartott.

Az első megbeszéléseket újabb értekezés követte vasárnap délelőtt, amikor Ionescu S. Petre vezető-főügyész a nőgyógyász szakorvosokat hívta össze az aradi ügyészségre, hogy az új törvényrendeletet közölje velük. A megbeszélésen a főügyész azt a három lehetőséget ismertette, amikor a terhesség megszakítása az ügyészség hozzájárulásával megtörténhetik:

1. Ha el kell kerülni olyan nyilvánvaló és azonnali veszedelmet, amely az anya életét veszélyezteti és amely másképp nem hátrítható el.

2. Ha a terhesség állapota kedvezőtlenül hat egy olyan betegségre, amelyben az anya szenved és ezáltal élete veszedelembe kerül, ez a veszedelem pedig más módon nem hátrítható el.

3. Ha a szülők valamelyike elmebeteg és bizonyos, hogy a gyermekek is elmeheli gyengeségben szenved majd.

Közölte az orvosokkal a főügyész, hogy mi a módja az engedély megszerzésének, melyeket minden egyes esetben maguknak a műtétet végző orvosoknak kell kérvényezniük. Az ügyészség képviselője a törvényszéki orvossal egyetemben a helyszínen állapítja meg, hogy a beavatkozásnak helye van-e vagy sem és aszerint dönt az engedélyezésről.

Ha olyan betegségben szenved az anya, hogy ez a betegség károsan befolyásolhatja állapotát és maga az anya is veszélybe kerül, akkor annak a bizonyos betegségnek szakorvosával kell felülvizsgáltatni a nőgyógyász megállapításait és a két orvos indítványára, a törvényszéki orvos hozzájárulásával adhatja ki az ügyészség az engedélyt a műtét beavatkozásra.

A megbeszélésen a jelenlévő orvosok közül többen kérdéseket is intéztek a vádhatóság képviselőjéhez, aki minden kérdésre megadta azt a választ, ami a törvény végrehajtása szempontjából elsőrendű fontossággal bír.

Az érdekes ügyben az Aradi Közlöny munkatársa felkereste Ionescu S. Petre vezető-főügyészt, aki a következőket mondotta:

— Az új rendelet törvény, amely módosítja a terhesség művi megszakításáról szóló eddigi törvényes intézkedéseket, az egész eljárást gyökeresen megváltoztatja s engedélyhez köti a terhesség megszakítását célzó eljárást és műtét beavatkozást. A törvény rendelkezése világos és igen érthető; terhesség megszakítása csak a három pontban összefoglalt valamelyik esetben történhetik meg, de ez is csak kizárólag az ügyészség előzetes hozzájárulásával. Szombaton délután az aradi főorvosokkal tartottam megbeszélést ebben a kérdésben és vasárnap délelőtt a szakorvosoknak hoz-

tam tudomására az új törvényrendeletét. A legszigorubb ellenőrzöm a mai naptól kezdve a rendelet betartását. Tudom, előfordulnak súlyos és sürgős esetek, amikor az orvosi beavatkozás késést nem szenvedhet, azonban én magam, vagy ügyészeim bármelyike mindenkor elérhetőek vagyunk telefonon, vagy bármilyen más módon és a hatósági orvos kíséretében nyomban megtörténik a kiszállítás a helyszínre, ahol az engedélyezés alapján a halaszthatatlan műtét elvégezhető. A törvény nemcsak a gombamódra elszaporított tiltott műtéteknek akarja radikális módon elejét venni, hanem megakadályozza azt, hogy olyan esetekben is megszakítsák a terhességet, amikor erre tulajdonképpen semmi ok nem volna. Egvébként a mai napon Temesváron jártam, ahol többek között ebben az ügyben is megbeszélést folytattam. Temesváron hasonló szigorúsággal kezelik az új rendelkezést és éppen úgy érvényre juttatják, ahogyan azt én Aradon teszem. Közölhetem továbbá, hogy a törvény rendelkezése értelmében a műtétet engedély nélkül végző orvost azonnali letartóztatásba helyezem.

Eddig szól a főügyész nyilatkozata, mely világosan rámutat a törvény rendelkezéseinek szigorúságára. Az orvosok véleményét illetően felkerestünk egy ismert aradi nőorvost, aki az alábbi tájékoztatással szolgált az új törvény rendelkezéséről:

— Ionescu S. Petre főügyész ur értekezletet tartott, amelyre meghívta az aradi nőorvosokat, hogy velünk a terhesség meg-

szakításáról szóló új törvényrendeletet közölje. A főügyész ur bőven ismertette az új helyzetet.

— A törvény — törvény, s ezt nekünk kommentár nélkül végre kell hajtunk, anélkül is inkább, mert amilyen szigorú a törvényrendelet, az ügyészség éppen olyan szigorral ügyel annak betartására, mindaddig, amíg esetleg a törvényt módosítják. Mindenesetre rendkívüli időkben ért bennünket a rendkívüli törvény, mely a jövőben igen nagy szerepet játszik majd. De természetesen kötelességünk alkalmazkodni és elfogadni annak minden előírását. Ebben a kérdésben a nagyközönség számára azért nyilatkozom, mert az az elkondolás vezet, hogy szükségesnek tartom hogy e fontos problémáról, amely minden családot és minden egyént külön-külön érint, az egész társadalom részletesen tudomást szerezzen. Ez megkönnyíti a mi dolgunkat is, mert nem lehetünk kitéve annak, hogy az orvosi rendelésben kelljen meggyőzni a közönséget az új törvény szigorúságáról.

— Ami a törvény rendelkezéseit illeti, ezt már az Aradi Közlöny ismertette olvasóival. Hangsúlyozni kívánom, hogy megnyugvással és örömmel vettük tudomásul a főügyész urnak azon kijelentését, hogy azon esetekben, mikor sürgős orvosi beavatkozásra van szükség, így például, ha bármilyen belső okból megszakadt terhességgel keresi fel a beteg az orvost, vagy az orvost ilyen beteghez hívják, akkor ugye a főügyész ur maga személyesen, valamint az ügyészség illetékes tényezői fáradságot nem kímélve éjjel-nappal akár telefonhívásra is legsürgősebben rendelkezésünkre fognak állni és hatósági orvos kíséretében megjelennek a helyszínen, hogy a beavatkozáshoz szükséges engedélyt megadják. — Ugyanilyen értelemben az orvosi bizonyítványt adó orvosok véleményének felülvizsgálatával megbízott kórházi főorvosok, városi tisztifőorvos és a vármegyei főorvos urak is lehetőleg késedelem nélkül fogják vizsgálatukat megejteni és írásbeli véleményüket megadni.

Szerdán helyezik birói letétbe Aradon dr. Nagy Orbánné végrendeletét

Mintegy kétmillió lei bécsértéke van a nemeslelkű hagyományozó ingatlanainak, amelyet az aradi római katolikus fiuliceum javára hagyott

A tájékoztató részvét megnyilatkozása mellett helyezték örök nyugalomra dr. Nagy Orbánné, az aradi római katolikus egyházközség jelkes hívét. Mint ismeretes, az elhunyt uriaszony hagyatékának egy részét az aradi r. k. egyházközségre azaz a meghagyással hagyta, hogy abból az aradi római katolikus iskolákat, s elsősorban a fiuliceumot segítsék. Tekintettel arra, hogy ezzel a hagyatékai kapcsolatban túlzott hírek kerültek illetéktelenül a közudba, illetékes helyről az alábbiak megállapítására kérjük fel az Aradi Közlönyt a hagyaték ügyét illetőleg:

— Sajnálatos körülménynek tartjuk, hogy a közudba túlzott adatok kerülhettek dr. Nagy Orbánné nemeslelkű hagyatékával kapcsolatban. Ötmillió ingatlanértékről nem lehet szó a tárgyalásos információk esetében, mivel az egyházközségünkre hagyományozott aradi ingatlan az Emi. nescu-ucca 19. szám alatt bécsértékben nem haladja meg a másfél milliót értéket sem; a kovaszinci és a gyoroki szőlők értéke pedig együtt sem több félmillió leinél.

— Ezeknek a tényeknek a megállapítása számos szempontból vált szükségessé, mielőtt a végrendelet hagyatéki részének hivatalos lebonyolítására még egyáltalán sor kerülhet. A végrendelet végrehajtásával megbízott Parecz György dr. szerdán helyezi letétbe az aradi törvényszéken az

elhunyt adományozó végrendeletét és ezt követően természetesen az igazságügyi hatóság ügymenetéről függ, hogy miként és mikor veheti át a végrendelet minden egyes hagyományozottja a hagyatékai részét, mely az aradi római katolikus egyházközség esetében természetesen így is nagy jelentőségű és minden igaz, egyházát szerető aradi katolikus embert csak igaz hálával tölthet el a nagylelkű hagyományozó iránt.

A külföldi sajtó képviselőinek összejövetele a propagandaügyi minisztériumban

Constantin Giurescu propagandaügyi miniszter szombaton sajtóösszejövetel keretében fogadta a külföldi sajtó bucaresti reprezentánsait és különféle információs ügynökségek munkatársait, valamint az útutazóban levő hajónaplói hírlapírókat. A fogadáson részt vettek: Alexandru Radulescu propaganda-minisztériumi vezértitkár, I. Dragu és a minisztérium főtitkárja.

FORUM FILMSZÍNHÁZ. Telefon 20-10
Ma, utóljára a szezon legszébb sz. ne. ilm. e **A kis fenség parancsa**
Shirley Temple, Richard Greene és Anita Louise. — Új Fox híradó a legújabb eseményekkel. Előadások 5, 7 15 és 9 15 órakor. — 3 órákor matiné.

Holnap premier! A szezon legnagyobb dzsungel-filmje, amely három évig készült a legsötétebb Afrikában, a Fox kétmillió dolláros filmóriása.

Stanley, a riporterek királya

Amerika legnagyobb karakterszínészeivel SPENCER TRACY-val, aki a „Fiuk városa”-ban alakított szerepével feljethetlenné tette a nevét. Partnere Nancy Kelly, a film másik főszerepét Richard Greene alakítja



HIREK

ARADI KÖZLÖNY

Aradon, 11-66 Magyarországi Közlöny

Szerkesztőség és Kiadóhivatal: ARAD, Bui. Reg. Mafin. No. 19.

Előfizetési áraink:

Éves díj... 840 lei // Negyedéves 210 lei
Hónaponta... 420 // Egy hó apra 70

Forgalmi zavarokat okoznak

a márciusi hóviharak Erdélyben, Basarablaban és Dobrogeában

Bucuresti. Az utóbbi napokban a hóviharak Basarablaban, Dobrogeában és Erdély északi részében nagy akadályokat okoztak a vasúti forgalom lebonyolításában. Vasárnap délelőtt óriási mennyiségű hó esett Erdély északi részében és ez megzavarta a Bucuresti felé haladó gyorsvonatokat utflukban. A 401. számú gyorsvonat a székellydi állomáson rokkant. Ugyanez a sors ért két személyvonatot is. Az államvasutak forgalmi osztálya hókezeket és munkásokat küldött a vonal felszabadítására.

— IDŐJOSLAT. A hőmérséklet állandósul.

Diszebéd a moszkvai román követségen. Moszkvából jelentik: Davidescu moszkvai román követ engedélyt adott, amelyen többek között résztvettek Barukov és Pontikov protokollónkök, Schullenburg német nagykövét, Toga japán nagykövet, az iráni, a dán, a leng és a magyar követ, az olasz, a norvég, belga, az eszt és a görög külügyi megbízottak. A bankett után az alkotmány kihirdetésének évfordulóját alkalmából nagyszerű román filmet mutattak be.

— ARADMEGYE ÚJ PREFEKTUSÁNAK BEJUTATÁSA. Megírta az Aradi Közlöny, hogy a belügyminiszterium a lemondott Stinghe Dumitru ezredes-prefektus helyett IONESCU Iuliu dr. közgazdasági vezérlelgyóclt nevezte ki Aradmege közigazgatása élére. Aradvármege nionnan kinevezett prefektusának még nem vette át hivatalát Bár egyelőre hivatalos értesítés nem érkezett, valószínű, hogy Ionescu Iuliu a keddi nap folyamán lktatják be ünnepléses keretek között új tisztébe.

— A magyar képviselők bucaresti-i munkája. Az országgyűlés két házának megnyitását a magyar parlamenti csoport tagjai teljes számban résztvettek. A magyar parlamenti csoport Szász Pál dr. EMGE-elnök, szenátor vezetésével jelent meg a parlamentben. A magyar képviselők és szenátorok bucaresti-i tartózkodásukat fel fogják használni arra, hogy különösen, magyar kisebbségi kérdésben eljárásnak az illetékes kormánytényezőknél. A magyar parlamenti csoport tagjai néhány napot töltenek a fővárosban.

— Egy bulgár katonai repülőgép kényeztetéséről. Az Anatólia hírlapjánakság jelent a következőket: Egy bulgár, katonai repülőgép török tiltott területre tévedt és a léghárító üzemség tüzelése következtében kénytelen volt leszállni. A török katonai hatóságok a török és bulgár kisebbségi való tekintettel úgy határoztak, hogy úgy a repülőgép személyzetét, mint a bulgár repülőgépet kiadják Bulgáriának.

— Tíz egy svéd tegevergyárban. Stockholmhol jelentik: A svédországi Barna-ban levő tegevergyárban ismeretlen ok miatt tíz átölt ki. Az összes műhelyek megszemmisültek. A kár 400.000 korona.

— Kemekét tartóztattak Svédországban. Stockholmhol jelentik: A Havas jelentése szerint öt személyt letartóztattak kémkedés gyanújával.

— Fényász-szerencsés-lenszók Angliában. Londonból jelentik: Az ogilwiei szénbányában tárnaiomias következtében három munkás meghalt. Ugyancsak londoni jelentés szerint két bányászallítókos, amelyben több bányász állt, összeütközött az egyik Manches ter mellett szénbányában. Öten meghaltak, sokan megsérültek.

— Kiküldött angol tengeraltató. Londonból jelentik: A yorki herceg VI. György király megízásához kiküldette az "Ursula" tengeraltató személyzetének hét tagját. Az "Ursula" — mint ismeretes — áthajolt egy német aknamezőn és Helgolandnál elsüllyesztett egy Köln-típusú német cirkált.

— Tűzvész pusztította el egy oroszai város operáját. Londonból jelentik: Londonletery északirországi város operája vasárnap a tűzvész martaléka lett. Ebben a városban néhány nappal ezelőtt az egyik moziban több bomba robbant. A nyomozást végző hatóságoknak az a feltevése, hogy úgy a moziban történt bombamerényletet, mint az operá egészét is terroristák készítették elő.

— Élelmiszerjegy-rendszer Franciaországban. Párisból jelentik: Április 3-án egész Franciaországban népszámlálás kezdődik az élelmiszeradagok szétosztására való tekintettel. Az élelmiszerjegyek szétosztásának időpontját még nem hozták nyilvánosságra.

— Kisebbségi nyelvű műkedvelő előadásokra a miniszterium ad engedélyt. A temesvári rendőrfőnökség rendeletet adott ki s a rendelet értelmében a kisebbségi nyelven rendezendő műkedvelő előadásokra szóló kérvényeket az előadás időpontja előtt legalább tizenöt nappal a vallás és szépművészetiügyi miniszteriumnak kell beértesíteni. Cím: Direcțiunea Teatrelor și Operelor Române, Bucuresti, Str. Câmpescu 2.

— Bordatörést szenvedett Raffay budapesti evangélikus püspök. Budapestről jelentik: Sulyos szerencsétlenség érte Raffay Sándor dr. útkos tanácsost, evangélikus püspököt. Lakásáraól távozva, eicsuszott a hótól sikos járdán. Lakására szállították, ahol orvosai megállapították, hogy esés közben két jobboldali bordája eltörtött.



— Nyugdíjítetés a CFR-pénztárnál. A nyugdíjítetés sorrendjei Március 12-én, kedden a CFR-nyugdíjasok délelőtt 1—250 számig. Március 12-én, kedden a CFR-nyugdíjasok délután 250—550 számig. Március 13-án, szerdán a volt Csanádi-nyugdíjasok délelőtt 1—250 számig. Március 13-án, szerdán az összes emaradottak délután.

Március-havi légvédelmi előadások

A Central-mozgóban megtartandó légvédelmi előadások további sorrendje a következő:

Március 12-én: VI. kerület 8—8.50 V—Y betűig, 9—9.50 A—E betűig, 10—10.50 F—J betűig, 16—16.50 K—O betűig, 17—17.50 P—U betűig.

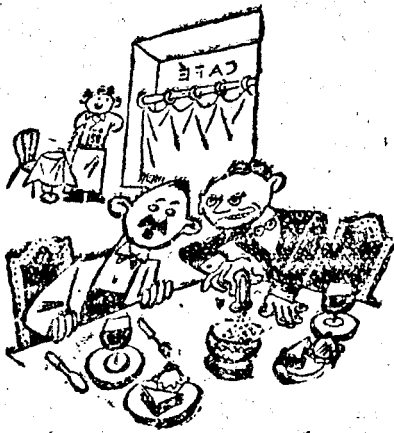
Március 13-án: VII. kerület 8—8.50 V—Y betűig, 9—9.50 A—E betűig, 10—10.50 F—J betűig, 16—16.50 K—O betűig, 17—17.50 P—U betűig.

— Nyíró József új darabjának hatalmas sikere Budapesten. Budapestről jelentik: A vasárnap reggeli lapok valamennyien nagy cikkeket közltek mellettiák Nyíró Józsefnek, a kitűnő erdélyi írónak „Új haza” című történelmi drámáját, amelynek bemutatója szombaton este volt a Nemzeti Színházban. A „Függetlenség” azt írja, hogy mint a Hargita vihartól tépett szírtiel között elzúgó szélvész, olyan szédítő erővel harsog, vágat, sikhó három és fél órán keresztül a színpadon Nyíró drámája. A lap szerint a dráma cnyan viharos és olyan céltudatosan felívelő, hogy az író nem ér rá néhány dramaturgiai szabály kedvéért megállni. A Magyarország, a Pesti Hírlap, a Magyar Nemzet, a Nemzeti Újság és a többi lapok is a legnagyobb elismerés hangján írnak a darab szépségeiről és értékeiről.

— GULÁCSY IRÉN A PETŐFI-TÁRSASÁG NAGYDIJÁNAK NYERTESE. Budapest. A Petőfi-társaság 64. évi közgyűlésén a Társaság nagydíjt Gulácsy Irén írónőnek adományozta. Az elnök meleg szavakkal nyújtotta át a Petőfi-társaság plakettjét, mint az irodalmi nagydíj szimbólumát. A megjelentek nagy ünneplésben részesítették a kiváló írónőt.

— Kötös szerelmi dráma Nyíregyháza mellett. Nyíregyházáról jelentik: Tüzsér községben tegnap Halász Ernő 21 éves postaltiszt féltékenységből három revolverlövessel meggyilkolta Kiss Erzsébetet, a község leggazdagabb leányát, azután elmenekült. A csend őrség később a Tisza partján megtalálta a holttestét. Halász két revolverlövessel végzett önmagával.

Bekeltetések



— Kibékülte már végre a feleségeddel?
— Még nem egészen, de a bekeltételeket már ismerem: egy új kalap, új ruha, hetenként kétszer mozi és minden csütörtök délután 4—8-ig kávéházban kell maradnom...

Özv. Braun Fülöpné temetése

Kisjenőrtől jelentik: Impozáns részvét és a község és Aradmege urifarsadalmának mély megilletődése mellett temették el vasárnap déután az Aradon tragikus körülmények és váratlanul elhunyt özv. Braun Fülöpnét, a kisjenői lsr. Nőegylet hosszú éveken keresztül volt elnökőjét. Az urfarszony, aki élete jelentős része, a jótékony-ságnak és a szegények támogatásának szentelte s kinek neve szinte fogalom volt ott, ahol az élet eseményein és szegényein segíteni kellett s akinek a vezetése alatt a kisjenői lsr. Nőegylet legvirágzóbb korszakát érte meg, vasárnap visszatért pihenni a hazai földbe, oda, ahol munkájának emlékei örökké élni fognak. Hazaszállított földi porthüveje a temető halottasházában lett felröveglözve s temetésén a nagyközség farsadalmá válassza vajó tekintet nélkül megjelent, hogy utolsó tisztelőadását hozza el a nagy halottnak. Jelentző Braun Fülöpné a községben élvezett nagy népszerűségére és arra a szeretetre, amely őt körülvette, az, hogy temetésén képviseltette magát a helybeli róm. kath. és ref. egyház is, melyeknek egyházi vezetői és a Református Nőszövetség küldöttisége is megjelentek a végtszűességen. Dr. Goidzieher Márton elnök, a hitközség nevében fejezte ki részvétét. A gyászszertartáson Walter Vencel Kisjenő község lsr. kántora mondott imát, majd Margittay Adolf, a hitközség plkára szivbemar. kóló beszédben méltatta az elhunyt urinőnek hervadhatatlan érdemeit, a családját imáadásig szerető anya jellemét és a kisjenői lsr. Nőegylet vezetőjeként végzett örökké élő munkásságát. Utána pedig a megjelent nagyszámu gyászoló közbnség jelenlétében helyezték a 10 évvel ezelőtt elhunyt férje mellé özv. Braun Fülöpné Koszorúkkal borított díszes koporsóját. A küldött koszorúk feliratai a következők voltak:

Hálás szeretettel nagymamának: Judit, Mária. — Drága jó anyánk, sohasem fogunk elfelejteni: Irénke, Béla és Magda. — Felejtethetlen Lina Mamának: Manca, János, Pista, Józsi, — Isten veled, szeretettel: Dófi, Gizli. — Fájdalommal bucsuzunk: Fekete Bébi és Márta. — Kedves Linamamának bucsuzóuj: Teréz, Laci. — Szeretettel Lina-néninek: Burghardt-család. — Utolsó üdvözléssel: Gizike és Lexi. — Testvér! együttérzésünk kísérjen utadon. Jeremiás könyve 31. sz. 3. v. Örökkévajó szeretettel szeretlek Téged, azért vonzóltalak Téged magamhoz, csupa jóság. Szeretettel: Mici. — Drága jó Lina mamának: Vaji, Laci. — Sok megeg szeretettel: Toldi-család. — Szeretettel Lina-mamának: Adél, Rózsi, Andor. — Édes Linám Isten veled: Hollóssy-család és Magyariné.

Koszorúmegváltások özvegy Braun Fülöpné ravatakára: Avram Terenie 100 lei, dr. Goldzieher és neje 200, Dénes Izor és neje 100, dr. Vörös Lászlóné 500, Weiss Emil 100, Fonn Sándor 100, dr. Deutschl Pérenc 100, Fonn Miklós 100, Messer-család 200 lei.

— Hess Aurel halála. Vasárnap, hosszas szenvedés után elhunyt Hess Aurel vármegyevezetési főtitkarság, a megyei könyvelési ügyosztály főnöke. A 36 esztendősi tisztviselő 17 éván keresztül teljesített közszolgalatot. Halálát özvegyén és gyermekén kívül a Stroia-, Rorcuta-, Pop- és Szőnyi-családok gyászolják. Hess Aurel március 12-én, kedden helyezik örök nyugalovóra a Felsőtemetőben.

— Dr. Biksz hazaérkezett ismét rendel. — Március 31-ig meghosszabbították a vadrcák vadászati határidejét. Bucurestiből jelentik: A központi vadászati felügyelőség közleményt adott ki, amelynek értelmében a vadrcák és a vadlók engedélyezett vadászati határidejét március 31-ig meghosszabbította.

Vásároljon egy szerencsés Goldschmidt sorsjegyet!

— Bran — megnősült. Newyorkból jelentik: Oliver Hardi, a Bran néven ismert filmkomikus, a Stan —Bran-kettős egyik tagja, feleségül vette Virginia Jones színésznőt.

— Dr. Téthi hazaérkezett újhól rendel. — Külföldi állampolgárok figyelmébe! Az aradi állambiztonsági hivatal közli az érdekelte külföldi állampolgárokkal hogy a szokásos évi hosszabbításra, vagy láttamozásra benyújtott aktákat — mint már megírta az Aradi Közlöny — visszaszolgáltatták Kedden az A—O, míg szerdán a H—J kezdőbetűsök jelentkezhetnek irataik átvételéért a központi rendőrség 46. számú szobájában.

Wizo. Ma, kedden délután 6 órakor kulturdelután.

A jogszerinti szenátorok ügye a Semmitőszék előtt

Bucurestiből jelentik: Az Universtul vasárnap! számában az alábbiakat közölte: Iuliu Maniu jogszerinti szenátorságának elismerése érdekében a szenátus elnökségével folytatott perében a Semmitőszék elfogadta Maniu ügyvédeknek formai szempontból előadott érvelését és az érdembeli tárgyalás megtartásának idejét április 12-re tűzte ki.

Ésperesi vizsgálószer

az arad-temesvári unitárius egyházban

Temesvárról jelentik: Vasárnap ült össze a Bánság fővárosában az evangélikus templomban az Arad-temesvári unitárius egyház ésperesi vizsgálószerke, mely az Istentisztelet után felülvizsgálta az egyház ügyeit. Barabás Miklós nagyvenyedi unitárius ésperes lefolytatta a szokásos évi ténymegállapításokat, majd örömmel üdvözölte az egyházközség vezetőit az elmúlt évi tevékenységük eredményének számbavétele alkalmából. Az egyház vendégeit Nagy Zoltán lelkész üdvözölte. Az egyházi főhatóságok üdvözlését dr. Kiss Elek unitárius egyházkerületi főjegyző, püspök helyettes tolmácsolta úgy a temesvári, mint az aradi hívek számára, kiknek nevében Sz. Jakab Géza aradi gondnok mondott lendületteljes beszédben külön köszönetet. Bemutatásra kerültek a temesvári belvárosban építendő új unitárius templom tervei is, amelyeket nagy tetszéssel fogadtak. Dr. Kiss Elek püspök helyettes főjegyző és Barabás Miklós ésperes hétfőn délelőtt Aradon keresték fel az egyházközség gondnoki hivatalát, majd a déli órákban Dévára utaztak, folytatván hivatalos körutjukat.

— A népközségi ismeretterjesztő előadások következő előadója: Simon Elek (Kolozsvár). Az aradi Magyar Népközség közművelődési szakosztályának kezdeményezésére beszerzés alatt álló ismeretterjesztő előadásorozat kapcsán csütörtökön, március 14-én este Simon Elek mérnök (Kolozsvár) tart előadást az Iparos Otthon nagytermében. A közművelődési szakosztály elnöksége az aradi munkásság népközségi képviselőinek kifejezett ajánlása alapján hívta meg a kiváló előadó-szakembert és így remélhető hogy az előadás az egyébként sikeres megnyitott előadás közönségénél is számosabban jelennek meg az érdeklődők a magyar munkásság köréből is. Simon Elek előadásának tárgya, közserű és izgalmas kérdése a mai világgazdasági helyzetnek: „Harc a nyersanyagokért”. Az előadás csütörtök este 8 órakor kezdődik s a belépés mindenkinek ingyenes.

— Dr. Luttwák Emánuel ujból rendel Str. Horia 4. szám. Röntgen, rövidhullám.

— Sylvia Althelm-Feller hangversenye a Zsidó Kulturházban. Az aradi Zsidó Kulturház egymásután rendezti sikerrel-sikerült művészeti, Ma este Sylvia Althelm-Feller énekművész hangversenye alkalmával telt meg zsúfolásig a kulturház terme és a művészetszerető közönség hálás tapsokkal jutalmazta az énekesnő által remekül interpretált dalokat és áriákat. A kitűnő hangú Sylvia Althelm-Feller nemcsak bő és színes hangnnyal rendelkezik, de előadási készsége is emeli tudását. A műsorrát gondosan, jól választotta meg és a Mendelssohn, Mahler-, Korngold-dalok, valamint a Meyerbeer-ária mind-mind külön és külön nagy sikert hozott a művész számára. A műsor befejező részében heber dalokat adott elő Sylvia Althelm-Feller, akiknek különösen pianissimói, melyek rendkívül finomak, keltek nagy hatást. Az énekművésznőt Igo Schaten professzor kísérete zongorán nagy hozzáértéssel és szakavatottsággal. (—)

DROGUISTA SEGÉDET

gyakorlott detailistát, férfi vagy női munkaerőt, minhárom nyelvet beszélő KERESSEK.

Ajánlatokat fényképpel, eddigi működés és fizetési igények megjelölésével, „Szorgalmas” jeligén Rudolf Mosse Arad, továbbít

— Pénzhamisító cigányokat tartóztattak le a megyében. Három cigányt állítottak ma elő az ügyészségre, akiket Pankotáról hoztak be Aradra. Mind a hárman: Carpaci Nicolae, Covaci Nicolae és Danciu I. 50 és 100 leies pénzeket akartak hamisítani és erre már előleget is vettek fel hiszékeny falusiaktól. A pénzhamisításban egyelőre csak a gipszmintákig jutottak, akkor ütöttek rajtuk. Atkisérték őket a vizsgálóbíróra.

Este a luxushajón

— Halló, matróz, ha éjszaka torpedómadás ért a hajót, csak engem költösn fel, a feleségemet hagyja a dűn, már harmadik éjszaka nem hunyta le a szemét...

Baleset

— Hallottad? A barátom rémes állapotban, öszszetört fejfel fekszik a kórházban...
— Ne mondd? Eppen tegnapelőtt láttam a köruton egy gyönyörű nővel...
— Ez azt annak a nőnek a férje is látta...

— Iskolai ünnepély virágvasárnap. A Gizella-uccai 16-os számú magyar tannyelvű állami elemi iskola növendékei március 17-én, virágvasárnapján délután négy órai kezdettel jótékonycélu, műsoros ünnepélyt rendeznek az iskola nagytermében, amelyre ezuton is szeretettel meghívják az érdeklődőket.

— Az aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyező Egyesülete (Str. Goldis No. 6.) felkéri az állandóválasztmányi tagokat, hogy sürgősen jelentkezzenek az egyesület új iródjában. Az 1940. évi nyugdíjkonnyvek behozandók a vasúti nyugdíjasok által, akik tűzfaszállítási kérvényeket már beadták, mert a régiók az ujjakkal ki lesznek cserélve. Az elnökség.

Az utazó-céh igazolt tagjai helyőrségparancsnoki engedély nélkül tartózkodhatnak a katonai övezetekben

Bucuresti. A kereskedelmi utazók számára súlyos problémát jelentett az ingatlankonnyvek ről és a katonai övezetekről szóló rendelet azon intézkedése, amelynek értelmében mindazok akik a katonai övezetekben akarnak el látogatni, illetve bizonyos ideig ott akarnak tartózkodni, a helyőrség előzetes engedélyét kötelesek kikérni. A kereskedelmi utazók céhének központja közbenjárására most a kérdés kedvező elintézését nyert. A katonai hatóságok hozzájárultak ahhoz, hogy mindazoknak a kereskedelmi utazóknak, akik a céhtől külön igazoló irást kapnak, hogy hivatásos utazók és a céh tagjai, a jövőben nem kötelesek előzetes engedélyt kérni a helyőrségparancsnok ságtól, ellenben a katonai övezetbe való megérkezésükkor s onnan való távozásukkor az említett igazoló irat felmutatása mellett a csendőrsőn jelentkeznek. A katonai hatóságoknak erről az intézkedéséről a csendőrsőket is értesítették és ezáltal lényegesen megkönnyítették azt, hogy a kereskedelmi utazók a katonai övezetekben is teljesíthessék hivatásukat.

Ne játszon a sors kegyével! Játsszon Goldschmid sorskegyével!

— Nagysikerű Vöröskereszt-teaestély Kiszjenőn. Kiszjenői tudósítónk jelenti: A Vöröskereszt egyesület kiszjenői fiókja március 9-én, szombaton este a Román Kaszinó díszes termeiben, Stinghe Dumitru ezredes, volt vármegyei prefektus védnöksége alatt jólsikerűt, hangulatos teaestélyt rendezett, amelynek tiszta jóvedelmét a hadfelszerelés javára fordította. Az estély főrendezője Oanea Aurelné elnökő volt aki fáradhatatlanul dolgozott azon, hogy az összejövetel minél nagyobb erkölcsi és anyagi siker jegyében folyjon le. De hathatós segítőtársai voltak a hölgyek részéről: Marseiu Petruné, Ardelean Ioanné, Cristea Ionelné, Ispravnic Gheorghené, Teucean Sidonia, Cordos Gheorghené, Ludaie Dumitruné, dr. Petrutiu Iustinné, dr. Dragan Teodoriné, dr. Lazar Alexandruné, Balta Nicolaelné, mig a férfiak, illetve a hatóságok részéről Oanea Aurel, Mladin Romul, Ardelean Ioan, dr. Dragan Teodor, dr. Bunteanu Dimitrie, Marseiu Tiberiu, Ne-teu Gheorghe, Szentes Jenő, Popa Ioan, Popovici Nicolae, Costin Gavril, Ilios Iosif voltak azok, akiket nagy elismerés és dicséret illet meg a jólsikerűt estélyért. Az összejövetelt megtisztelte jelenlétével a nyáron Kiszjenőn állomásozó lovasezred tisztikara is, akik népes küldöttséggel képviselték ezredüket ezen a nagy és szép megrendezésen. Az estély keretében díszes cukrászda és büfé is volt felállítva, ahol gyönyörű sütemények és izletes falatok csábították a vendégeket és ennek vezetéséért nagy köszönet illeti meg Oanea Aurelné, Ardelean Ioanné, Cristea Ionelné, Ispravnic Gheorghené, Balta Nicolaelné, Cordos Gheorghené vöröskeresztes hölgyeket. Az estélyen megjelentek névsora a következő volt: Oanea Aurel főbíró és neje, Marseiu Petru főesperes és felesége, Ardelean Ioan jegyző és neje, dr. Dragan Teodor és felesége, Lazar Alexandru és felesége, Sfátcu Marin, Rula Gheorghe és hitvese, dr. Petrutiu Silviu és neje, dr. Bunteanu Dimitrie, dr. Lazar Bujor és felesége, Teucean Romulus és neje, Balta Nicolae és hitvese, Ispravnic Gheorghe és felesége, Bărgău Victor és családja, Popescu Oreste kapitány, Zbărie N. és felesége, Muntiu Ioan és neje (Dohányos), Faur N. (Simand), Marseiu Tiberiu és felesége, Ludaie Dumitru és hitvese, Cheretean P. családja, Petrescu Lilly, Popa Lucia, Bran Marioara, Andra Pavel és neje, Sărbu Sofronie és felesége, Buteală Ana, Clepe Florian, Popovici Nicolae (Székudvar), Miscu Stefan (Székudvar), Costin Gavril, Filimon Gh. és neje, Ioanas Gh. és neje, dr. Codrean Dimitrie, Vera Melanie (Piski), Barna Nicolae, Tangău V., Cociuban Gh., Szentes Jenő, Ilios Iosif, Popa Ioan, dr. Deutch Ferenc és neje Schillinger Sándor és felesége, Fom Miklós és neje, dr. Margittav Hugó, Irgl Izabella, Grósz Béla és felesége, Neumann Géza és neje, Schwartz József, Weisz Emil és hitvese, Fazekas Lajos és neje, Anker Lipót és még nagyon sokan a nagyközönség és környékének intelligenciájából, akik nagyon jó hangulatban szórakoztak Szálka prímás és jazz-zenekarának hangjait mellett a réggel órákig a kiszjenői Vöröskereszt szombat esti nagy estélyen.

— Koszorúmegváltások, Schwartz Samuné ravatalára szánt koszorúmegváltás címen a Szeretetház javára az alanti adományok folytak be: Schwartz Vilmos 200 lei, Schwartz Bernát 100, Zsvotstki Ferenc 200, Schwartz Jenő 100, Apfer Ferenc 100, Weisz Márton 100, Kabós Károly 100, Klein Lajos 100, Reichemberger Ede és neje 50 lei. — Fodor Emil (Budapest) ravatalára: Fischer Jenő 100 lei.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

FÖLDES gyógyosztár, Str. Eminescu, KÁRPÁTI gyógyosztár, Bul. Reg. Ferdinand ROZSNYAI gyógyosztár, Plata Avram Iancu

Végkiárusításból kimaradt **len- és pamuvásznakat, asztalneműket** lakásomon árusítom.

I. GRUNBERGER Moise Nicoara-u. 1. sz. 1. em.

— Halálozás. Barabás Károly nyugalmazott kertületi biztos, életének 68-ik évében, hétfőn elhalálozott. Temetése szerdán d. u. 3 órakor lesz, a Str. Veche 23. számú gyászházból.

Szeffü Jakab életének 93-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 12-én, kedden d. u. fél 3 órakor lesz a régi zsidótemető halottasházából.

— Aki egész nap ott áll a Iróasztal mellett, igyék reggelenként felkeléskor egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert az a bélműködést szabályozza, a gyomorműködést előmozdítja, a vérkeringést élénkíti és a munkaképességet fokozza. Kérdezze meg orvosát.

— **Íjra kaphatók a nemzetközi vasúti jegyek.** Tegnapról kezdődőleg újra életbelépett Romániában a nemzetközi vasúti jegyek kiadása. Ez az intézkedés nagy örömet kellett az utazóközönség körében, amely most megszabadul attól a gondtól, hogy még a vasúti jegyek megváltásakor is idegen valutákat szerezzen be. Újra megválthatja tehát bárki a külföldre szóló vasúti jegyet oda-vissza leiben. Az idegen valutákat hivatalos árfolyamon veheti meg mindenki. Ezek közül közül néhány fontosabbat. Pengő: 27,27, márka: 50,50, dinár: 5,57, líra: 7,24, francia frank: 5,05, stb. Minden további kérdésre részletes felvilágosításokkal szolgál a Wagons Lits aradi fiókja.

— **Rendőrségi hírek:** Grünwald Jenő, aradi lakos bejelentette a rendőrségen, hogy meglopták. Valaki távolléte alatt behatolt Baritiu-ucca 33 szám alatti lakásába és 18 ezer lei értékű ruhaneműt lopott el. — Betörő járt Kajári János, Ghiocilor-uccai lakos házában is. Az eddig még ismeretlen tettes egy rádiót vitt magával. — Andrei Maria tomesitorontálmegyei, Igric községbeli lakos közölte a rendőrséggel, hogy az aradi állomás környékén elveszett egy ötezer lei értékű csomagot.

SZINHÁZ

Kedden: „A feleség”

Bókay János vígjátékának bemutatója

Kivételes előkészületek történtek Bókay János „A feleség” című háromfelvonásos pazar vígjátékának ma esti bemutatójára. Bókay János írói neve annyira népszerűvé vált kivételes szellemességgel és könnyedséggel megírt darabjai révén, hogy mivel nem szorultak különleges reklámra. A legfelkapotabb és legdivatossabb színpadi szerzők közé tartozik „A feleség” szerzője, darabjait a budapesti bemutatók után a külföldi színpadok azonnal leköltik és mindenütt százas sorozatok ének el a Bókay-vígjátékok. Minden alakja annyira élettel teli, hogy a néző megdöbben láttukra és magára ismer. Ugyanezek a vonások jellemzik „A feleség”-et is, amelyben a mai modern házasság hűtlükörképet kapja a néző igazi, Bókay-személyvegen át.

„A feleség” címszerepét szokott kivételes játékmodorával Erényi Böske alakítja, a férfi szerepében Mészáros Béla lép fel. Mellettek Harmath Jolán, Agai Margit, Angyal Lili, Jávör Anrd és Felhő Ervig biztosítja „A feleség” hosszú aradi sorozatát.

A KAMARA SZINHÁZ MŰSORA:

Kedden este 9 órakor: „A feleség”. Bókay János pazar, szellemes, 3 felvonásos vígjátékának bemutató-előadása. Főszerepben: Erényi Böske, Harmath Jolán, Agai Margit, Angyal Lili, Mészáros Béla, Jávör Alfréd és Felhő Ervig.

Szerdán este 9 órakor: „A feleség”. Csütörtökön este 9 órakor: Felszeghy Mária vendégfelléptével az „Illatszertár”. László Atadár kitűnő vígjátéka.

SPORT KÖZLÖNY

Románia, Magyarország és Jugoszlávia részvételével idén is megrendezik a Középeurópai Kupát — így döntött a zágrábi KK-konferencia

Zágráb. A Középeurópai Kupa Zágrábba összehívott értekezlete vasárnap nyert befejezést és azon, miután Cseh-Morvaország és Olaszország visszaléptek, úgy döntöttek, hogy Románia, Magyarország és Jugoszlávia részvételével mégis megrendezik a KK-t, amelyet ezévből „Kis KK”-nak neveznek el. A mérkőzések június hónap második felében kezdődnek és azon Magyarország 3, Jugoszlávia és Románia közül pedig az egyik ország 3, a másik 2 csapattal vesz részt. Május végén tartják meg a KK közgyűlést, amelyen eldöntik, hogy Románia, vagy Jugoszlávia szerepel-e majd 3 csapattal.

Az értekezlettel kapcsolatban a „Duna Kupa” ügyében is tanácskoztak és megalakították a bizottságot, amelynek ezévi elnöke Gidófalvy Pál dr., tagjai pedig Iuga Liviu és Popovics Kika dr. Bulgária kérvényét, amely szerint felvételét kérte a DK-ba, elutasították azzal, hogy legfeljebb a jövő évben vehető fel más ország a DK-ba.

Zágrábban Iuga Liviu megbeszélést folytatott Gidófalvy dr.-al és megállapodtak abban, hogy a harmadik ideai DK-mérkőzésre, amelyen Románia és Magyarország válogatottjai mérkőznek majd egymással Bucarestben, október 20-án kerül sor.

Hatalmas küzdelem után vereséget szenvedett az AMTE Bucarestben

F. voritgyőzelmek a nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján

A nemzeti bajnokság harmadik tavaszi fordulójának egyetlen „várt meglepetése” az U. Tricolor szombati döntetlenje volt a Rapid ellen, míg a vasárnapi mérkőzések az esélyesek győzelmét hozták. Az AMTE rendkívül kemény pontharcot vívott a Juventus ellen és csak nagy küzdelem után maradt alul. Temesváron a Venus kitűnő játékkal győzte le a CAMT együttesét. Kolozsváron pedig a Carpati lelépte a Victoriát. A Ripensia számára sem termelt babér Resicán, a Sportul Studentesc pedig gólzáport zúdított a galati-i Gloria CFR-re — Galatiban.

A bajnoki táblázaton a Venus került az élre, de nagyszerű lendülettel tört előre az UDR is, amely a negyedik hellyet foglalja el. A Carpati is feljebb került, a Juventus pedig a Gloria CFR-el cserélte el helyét. A tabella a vasárnapi forduló után a következőképpen alakult:

1. Venus	14	9	1	4	42:15	19
2. Rapid	14	7	5	2	39:17	19
3. Sp. Studentesc	14	6	6	2	34:21	18
4. UDR	14	4	7	3	23:23	15
5. U. Tricolor	14	6	3	5	22:23	15
6. Carpati	14	6	2	6	21:20	14
7. Ripensia	14	5	3	5	20:25	13
8. CAMT	13	5	3	4	20:26	13
9. Juventus	14	3	6	5	25:28	12
10. Gloria CFR	14	5	1	8	14:41	11
11. AMTE	13	5	-	8	18:27	10
12. Victoria	14	2	3	9	11:23	7

Beszámolónk a következők:

Juventus—AMTE 4:2 (2:1).

Bucaresti. Alig 1200 néző előtt került lebonyolításra a két csapat mérkőzése, amely óriási küzdelem után a kapu előtt határozottabb Juventus győzelmét hozta. A két csapat így állt fel:

Juventus: Sadovski—Tatar, Dragomirescu—Petrescu, Endrefi, Bandrabura—Oana, Sinkó, Naciu, Duraneanu, Praszler. AMTE: Gerold—Sjivat, Lucian—Szurgyi, Szabó, Fried—Igna, Léb, Reinhardt, Szaniszló, Batrin.

Az AMTE heves támadásaival indul a játék, de komolyabb gólhelyzetet csak Batrin lövése okoz, amely azonban a léccet találja. A 30 perces szép támadás után Igna révén szerezte meg az AMTE a vezetést, de a következő percben Dunareanu fejessel a Juventus egyenlített. Három perccel később Naciu szabadrugását Gerold kiűti és Sinkó közletről góloz.

A második féldobban az AMTE ostromba fog és a 4. percben Reinhardt bombalövésével egyenlített. A Juventus a 6. percben Praszler egyéni játéka után vezetéshez jut, a 14. percben pedig Oana beadását Naciu értékesíti.

A Juventusban a védelem jó, de a hátvédek túl kemények. A fedezetekben Bandrabura, elől pedig a két összekötő és Praszler jeleskedtek. Az AMTE védelmében ezúttal is Sjivat volt a legjobb, kívül a két oldalhálfi, Igna és Reinhardt üntek ki. Biró Irimescu.

Venus—CAMT 3:1 (2:1).

Temesvár. A Venus kitűnően játszott, a CAMT viszont jól védekezett. A 29. p. Iordache, a 30. p. Bindea, a 37. p. pedig Bodola szereztek az első féldob góljait, a végeredményt szünet után a 13. p. Humis állította be. Biró Emil Kroner.

Carpati—Victoria 3:0 (1:0).

Kolozsvár. Hóvaj borított pályán játszott a két csapat és a Carpati megérdemelten győzött, a gólarány tulzolt. A 22. p. Perneki, szünet után a 22. p. ugyanó, majd a 44. p. Szóke szereztek a mérkőzés góljait. Biró: Piky Kroner.

Sp. Studentesc—Gloria 5:0 (3:0).

Galati. A diákcsoport nagyszerűen játszott és győzelme — még eben az irányban is — megérdemelt. Stefanescu, Mihalescu és Gica Popescu az első féldob, Stefanescu és Gica Popescu a második féldob góllövői. Biró Constantinescu.

UDR—Ripensia 3:0 (1:0).

Resica. A resicai csapat biztosan nyerte a mérkőzést. Micu lőtte az első gólt a 20. p., majd szünet után a 41. p. Zsizsik, a 44. p. pedig Pacurar szereztek a további gólokat. Biró Ceureanu.

AGoria első tavaszi mérkőzése

Kinizsi—Gloria 2:1 (2:0)

A Gloria pályán Oprita játékvezetése mellett találkozott a két tartalékolt csapat és a Kinizsi, amely edzésben már jóval előrehaladottabb, legyőzte az aradi csapatot. Így állt fel a két együttes:

Kinizsi: Dobl — Sztaron, Kohl — Losoncz I. (Wilhelm), Pecsovsky, Schaff — Ebinger, Monyak, Wetzler III., Kovács, Wilhelm (Magvari).

Gloria: Theimer — Régnér, Volentir — Luca (Siclován), Siclován (Jiva), Zabb — Comlosan, Farkas, Fritz (Luca), Henegar, Netin.

A 16. p. Wetzler III., a 30. p. Wilhelm szereztek a győztes csapat góljait, míg a Gloria gólját a második féldobban Zabb büntetője után Comlosan lőtte. A Kinizsiből Wetzler, Schaff, Kovács és Wilhelm, a Glóriából Régnér, Farkas és Siclován (mint oldalhálfi) voltak jók.

O MLADIN A NAC-BAN. Mladin, az AAC tehetséges allround-játékosa iránt a NAC, amely szeretne visszakerülni az A) divízióba, érdeklődött és el is küldte Aradra Rónayt, az edzőt, akivel Mladin Nagyváradra utazott, hogy próbát játsszék. A NAC előbb csak kölcsönbe akarta kérni a jóképességű fiatal játékost az AAC-tól, de valószínű, hogy Mladin véglegesen a NAC játékosa lesz.

O ATE—AAC 1:1 (1:0). A Kinizsi—Gloria mérkőzés előtt játszott barátságos meccset a két csapat, amely döntetlenül végződött. A tornászok gólját a 22. p. Halbauer átadásából Tóth szerezte, az AAC szünet után Nagy révén egyenlített. Biró Mikóczy.

O Barátságos mérkőzések országszerte: Brád: Mica—Metalosport Kalán 3:2. Temesvár: Banatul—Kadima 4:2, CFR Temesvár—Victoria 8:0, Rapid—Patria 3:2.

Az Újpest és Kispest vereséget szenvedtek a magyar bajnokságban

Budapest. A magyar nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján sem volt mentes a meglepetésektől: az Újpest a Törekvéstől, a Kispest pedig az Elektromostól szenvedett vereséget. A Hungária és a Ferencváros győztek, ha minimálisan is és így a Hungária előnye három pontra szaporodott. A sorrend most a következő: Hungária 27 p., Újpest 24 p., Ferencváros 24 p., Kispest 22 p., Szeged 21 p., Törekvés 21 p., Elektromos 19 p., Gamma 18 p., Bocskai 16 p., Szolnok 15 p., Haladás 13 p., Taxisok 13 p., Kassa 8 p. Beszámolónk a mérkőzésekről:

Törekvés—Újpest 2:1 (0:0). Megérdemelt győzelem. Futó öngóljával és Tóth góljával már 2:0, amikor Roják öngóljával szűnt az Újpest.

Ferencváros—Szolnok 1:0 (1:0). Sárosi III. bombája jelentette a győzelmet, szünet után a játékok ellaposodott.

Hungária—Bocskai 2:1 (0:0). Nehéz küzdelem után győz a Hungária Kalmár góljaival, míg a Bocskaiét Turay II. szerezte.

Elektromos—Kispest 5:3 (3:2). Pázmándy 11-esét Kalocsay egyenlítette, majd Pálinkás két góljára Vig válaszolt. Szünet után Pálinkás, Vig és 11-esből Pázmándy szereztek a gólokat.

Szeged—Taxisok 2:2 (2:1). Reális döntetlen. Gyarmati gólját Szabó egyenlítette, de Ladányi révén ismét a Szeged vezetett. Takács II. egyenlített szünet után.

Gamma—Kassa 6:0 (4:0). A tartalékos kassaiak ellen tetszés szerint győzött a Gamma. Korányi II. (2). Toldi és Kemény, szünet után pedig Toldi (2) lőtték a gólokat.

Ping-pong és sakkmérkőzés Kiszén. Tudósítónk jelenti: Vasárnap délután ütközött meg Kiszén község két agilis egyesülete, a Ref. Ifj. Egylet és az Iparoskör Ifj. szakosztálya a sport fenti két ágában egymással. Ez a két egyesület, amelyek a sportok tulajdonképeni művelői és mondhatni egyedüli propagálói a községben, azon törekednek, hogy úgy a testi, mint a szellemi sportok iránt érdeklődést és figyelmet keltsenek fel s ezért több ízben rendeznek mérkőzéseket. Vasárnap nyílt az Iparoskör ifjúsági csapata látta vendégül ellenfelét, az erdőhegyi ref. ifj. egylet csapatát és vele egész délutánt betöltött ping-pong- és sakkmérkőzéseket rendezett. A dícséretreméltó igyekezettel megrendezett sportbeli találkozások során az asz ahénisz csapatok érdekes és izgalmas összecsapásokat vívtak s a két egyesület felállítására a következő volt: Iparoskör: Varga József, Matyuka II. József, Burian József, Bödi Endre, Tóth László, Ref. Ifj. Egylet: Szász Lajos, Galambos Gyuszi, Tamás András, Szabó Sándor, Pálfi II. Lajos. A mérkőzések eredményei alapján kialakult végeredmény, illetve a helyezések sorrendje a következő lett: 1. Galambos Gyuszi (Ref. Egylet), 2. Matyuka II. József (Iparoskör), 3. Burian József (Iparoskör), 4. Szász Lajos (Ref. Egylet). Az összes összecsapásokat számhaverve, a ping-pong csapatok találkozására a kiszéni Iparoskör ifjúsági csapata nyerte meg 30:20 arányban. A sakkmérkőzésen, amely tulajdonképen a három hét előtt lejátszott legelső ilyen irányú találkozás visszavágó mérkőzésének számított — amelyet az Iparoskör csapata nyert meg — a csapatok tagjai által elért eredmények ezek voltak: Ref. Ifj. Egylet: Erdődi Ferenc 2, Erdődi Károly 2 és fél, Gurka Laci 1 és fél, Sándor János 2 és fél, Iparoskör ifj. szakosztálya: Bödi Endre 1, Róh István 1 és fél, Tóth László 3, Varga József 2. Tehát ezen szellemi sportág keretén belül megrendezett második mérkőzés izgalmas végküzdelem után, váratlanul, de megérdemelten most 8 és fél:7 és fél arányban a Ref. Ifj. Egylet csapata javára zárult. A kiszéni egyesület sportmegrendezői dícséretre méltók és reméljük, hogy még többször hallunk róluk a jövőben is.

O Nagyszerű házi birkozóversenyt rendezett a „Herkules” sportklub. A Herkules neheztelítika klub vasárnap délután a Iosif Vulcan-futómező tornatermében kitűnően sikerült házi birkozóversenyt rendezett. A közönségsikerben bővelkedő sporteseménynek külön érdekessége volt az ökölvívó és sulvemelő-bemutató is. A mérkőzések csupán exhibicionista jelleggel bírtak és céljuk az volt, hogy a közönség előtt feltárják a birkozás és ökölvívás minden szépségét. A birkozóverseny során a Kele—Petrányi és Budorizan—Mucsi-pár mutatott be stílusos küzdelmet. Meglepetést keltett az utánpótlás kitűnő fellépése is, amely bizonyította, hogy méltán viseli a jövő reménysége címet. Itt Papp I. Messzer, Reithoffer, Formanek, Halbauer, tudásuk legjavát adták. A nehézsúlyban Zsengeller, Csordás, Novánszky, Szabó, míg a könnyűsúlyban Crăciun és Muntean váltak ki, Gábor, Dénes, Takács és Kotroczó mint nehézsúlybeliek nagyszerűen megállták helyüket. A birkozóversenyek eredménye egyébként a következő: Légsúly: 1. Papp, 2. Halbauer, 3. Formanek, nehézsúly: 1. Csordás, 2. Zsengeller, 3. Novánszky, könnyűsúly: 1. Mucsi, 2. Crăciun, 3. Muntean középsúly: 1. Takács, 2. Gábor, 3. Kotroczó. Az ökölvívóbemutatóküzdelmeket Reithoffer, Csillám, Halbauer és Kovács II. vívták. A ringben Hiszem bíráskodott. A súlynevelésben a Burai mester 160 kilós súlyal hibámentesen és úgy végezte a kinyomást, E páratlan sportteljesítmény országos szenzáció jelent. A természetesség megőrző közönség orkán-szerű tapsal jutalmazta a hatalmas teljesítményt.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Negyvenedik évi közgyűlését tartotta az aradi iparosok bankja

Tíz év alatt több, mint egymilliárd lel kölcsönt folyósított a hitelszövetkezet

Általános érdeklődés mellett tartotta meg vasárnap délelőtt rendes évi közgyűlését Reinhart Gyula elnökletével az aradi iparosok bankja, az Ipar és Kereskedelem Takarékos Hitelszövetkezet. A közgyűlésnek különös jelentőséget kölcsönzött, hogy ez volt a nagymultu intézmény negyvenedik évi közgyűlése. A szövetkezet 1899-ben alakult meg 143 taggal, 1939. december 31-ig belépett 2815 tag, kilépett 1549 tag, jelenlegi taglétszáma pedig 1409. A szövetkezet alapító tagjai közül még tizenötven vannak életben: Czeiler István, Fock Gábor, Jakabffy István, Kohn Jakab, Krüner János, Pápay Lajos, Kálmár József, Répássy Pál, Reinhart Gyula, Fischer Armin, Schüller Richárd, Tabakovits Emil, Wild Ferenc, Braun Samu és Hilyer Mihály.

Az utóbbi tíz évben a szövetkezet pénzügyi forgalma kétmilliárd 980 millió 503 ezer lelt tett ki, az összeforgalom a tíz év folyamán hét milliárd 349 millió 714 ezer lej volt, a tíz év alatt megszavazott kölcsönök összege pedig egymilliárd 35 millió 477 ezer leire emelkedett. A szövetkezet tíz évi tiszta haszna 3 millió 308 ezer lej volt. Az igazgatóság a tíz év alatt 314 ezer 435 lejt vett fel, egy igazgatósági tagra tehát átlagosan mindössze 3000 lejt jutott.

A közgyűlésen Reinhart Gyula utalt arra, hogy több mint egy emberöltője működik Arad iparosságának ez a fontos intézménye.

— Ezen a jubiláris közgyűlésen — mondotta — tegyük fogadalmat arra, hogy amit teremtettünk, meg is őrizzük.

Szántó Mihály szövetkezeti titkár olvasta fel ezután a szövetkezet mérlegét és az igazgatósági jelentést. Ebből kiténik, hogy a szövetkezeti tagok által befizetett üzletrésztőke az 1939. év végén 6 millió 680 ezer 983 lejt tett ki. Az idel tiszta nyereség 204.012 lejt volt, amelyből 3 százalékos osztalékot fizetnek. A közgyűlés az igazgatósági jelentést és a mérlegét egyhangulag tudomásul vette, a felmen-

tést megadta, majd pedig kimondta, hogy *hitelkelet a múlt évben elfogadott keretek között adnak ki ezentúl is. Gabos Jenő dr. szövetkezeti ügyész olvasta fel a jövő évi költségvetést, amelyet szintén jóváhagytak. Ezután került sor a választásokra. A megüresedett két igazgatósági helyre Hilyer Mihályt és Vándraesek Ignácot választották meg újból három évre és ugyancsak újra választották az eddigi felügyelő bizottságot is egy évre. Ennek tagjai a következők: Ungureanu Béla elnök, Fibinger Izidor és Bloch Károly tagok, póttagok pedig: Menczer Gyula, Riedl Ödön és Sztojka Kálmán. Ezután 120 tagu propaganda bizottságot választottak.*

Reinhart Gyula általános derű közepette közölte hogy a közgyűlésre mindössze egy indítvány érkezett, amely azt tartalmazza, hogy az elmúlt osztendő példájának alapján a szövetkezet idén is saját költségén vendégléje meg egy pohár sörrel és lángossal a közgyűlésen megjelenteket. Ezt az indítványt Reinhart Gyula azzal toldotta meg, hogy *mindenki, aki a sört és a lángost megkapja, egy darab ezer lejes részjegyet jegyezzen heti 25 lej letételre. A közgyűlés mindkét indítványt egyhangulag elfogadta.* Reinhart Gyula záróbeszédében ezután a következőket mondotta:

— Abban a világnézeti fogalomzavarban, amely világszerte észlelhető, a józan ember előtt egyre inkább világosabbá válik, hogy a világ eljövendő közgazdasági élete a szövetkezeti rendszer alapján alakul ki. Nekünk, a kik évtizedek óta dolgozunk a szövetkezeti mozgalom érdekében, az a kötelességünk, hogy előkészítsük ennek az új közgazdasági rendnek az útját.

Reinhart Gyula nagy tetszéssel fogadott szavai után Kun József mondott még lendületes és ötletes beszédet a szövetkezeti eszméjének érdekében. Ugyancsak Kun József javaslatára jegyzőkönyvi köszönetet szavazott a közgyűlés a szövetkezet tisztviselői karának.

Husz százalék emeléssel írják át az új költségvetési évre az egyenes adókat

Az új költségvetési törvények részletes ismertetése

Milyen kedvezményeket biztosít az új pénzügyi amnesztia

Az Aradi Közlöny vasárnapi számában már ismertettük az új költségvetés, valamint a költségvetési törvények részleteit és eisének számoltunk be arról az újszerű adóamnesztiáról, amely módot ad arra, hogy a kereskedők és iparosok egy félévi adójuk összegének kifizetésével az elmúlt tíz évre visszamenően mentesüljenek minden pénzügyi jellegű bírság alól.

Az alábbiakban folytatjuk az adótörvények ismertetését. Azok a törvényjavaslatok, amelyeket Mitita Constantinescu pénzügyminiszter a parlament elé terjesztett, a következő címeket viselik:

— Az állam 1940—41. évi jövedelmének és kiadásainak megállapítása.

— Egyes rendkívüli pénzügyi intézkedések, amelyek az 1940—41-es pénzügyi évben kerülnek alkalmazásra.

— A régi adótarozások kiegészítése.

— A nemzetvédelmet szolgáló új, rendkívüli nemzeti hozzájárulás megállapítása.

— Egyes jövedelmeknek az 1940—41-es pénzügyi évre való átirása.

— Az agglégénvadó bevezetése.

— Az 1939. április elsejéig elküvetett adóügyi kötelezettségek amnesztiaja.

— A külvárosokban levő olyan ingatlanok adómentessége, amelyekben csak tulajdonosaik laknak.

— Az adóügyi kihágásokból származó tartozások kiegészítésének megkönnyítése.

— A jogi ténykedésekre és iratokra vonatkozó adó átirása és a helyégtörvény 17. szakaszának kiegészítése.

— A petroleumtermékek fogyasztási illetékeinek módosítása.

— A forgalmiadó-törvény 2. szakaszának módosítása.

Újabb jelentések szerint az általunk már közölt adóamnesztia törvény a következő részleteket tartalmazza: Mindazok a kereskedelmi és iparvállalatok, amelyek az 1940. április elsején lejáró pénzügyi évre kivetett kereskedelmi vagy ipari adójuk és az ahhoz járó pótdadók összegének 50 százalékát kifizetik, mentesülnek az alól, hogy 1939. április elsejéltől számított tíz évre visszamenően náluk pénzügyi ellenőrzést tartanak, könyveiket erre az időszakra felülvizsgálják és mentesülnek a fenti tíz év alatt be nem fizetett adó kiegyenlítése alól.

Az épületek adója

Egy másik törvényjavaslat értelmében teljesen mentesülnek az ingatlanadó alól azon külvárosi háztulajdonosok, akik csak maguk laknak házaikban, vagyis akiknek számára a ház nem jelent jövedelmi forrást.

A könnyítést fokozza az a körülmény, hogy az említetteknek leírják a hátralékos ingatlanadó összegeket, vagyis ezeknek a hátralékokat sem kell megfizetniük.

A rendkívüli nemzeti hozzájárulásról szóló törvényjavaslat értelmében a hadfelszerelési alap céljaira eddig befizetésre került 2 száza-

lékos ugynevezett PAN-illetéket 3 százalékra emelik.

A forgalmi adótörvény módosítása révén kiegészítették azon árucikkek névsorát, amelyek után a 6 százalékos illetéket kellett fizetni. Ezek után eddig alacsonyabb illetéket hajtottak be. Azon cikkek után, amelyeket az új rendelet értelmében a 6 százalékos adózásra köteles árúk közé soroztak, automatikusan fizetni kell a 3 százalékra emelt nemzetvédelmi illetéket is.

Azon épületek adóját, amelyek eddig adómentességet élveztek, a régi adókulcsához arányítva 20 százalékos adóemeléssel vezetik elő.

Az egyenesadótörvény 70. szakaszában előírt nemzetvédelmi pótdadókat a következőképpen emelték:

— A mezőgazdasági adókat a pótdadót 4 százalékról 8-ra.

— a régi épületek adóját 2 százalékról 8-ra

— az új épületek adóját 2 százalékról 6-ra.

— a kereskedelmi és ipari adókat 4 százalékról 7-re.

— a fizetések után adóként csak a 30 ezer leire felüli fizetések esetében történt emelés, még pedig az adót 2 százalékról 4-re emelték, ezen emelés alól azonban kivételt képez a kisiparosok adója.

Ami a rendkívüli nemzeti hozzájárulást illeti, ezt azok a vállalatok fizetik, amelyek az elmúlt év folyamán a rendkívüli események következtében nem várt jövedelmekhez jutottak. A hozzájárulás alapját a következőképpen számítják ki: Megállapítják a vállalat 1936—1937, 1937—38 és 1938—39. évi bruttó nyereségének átlagát s ezt összehasonlítják az 1939. évi nyereséggel. A kettő közötti különbözetre vetik ki a rendkívüli nemzeti hozzájárulást. Ennek a hozzájárulásnak kulcsa 10 és 20 százalék között mozog. Az említett adó egyébként csak azon vállalatok többletjévedelmét érinti, amelyek kötelesek kereskedelmi könyveket vezetni.

Különböző adónemek emelése

Ugyancsak a nemzetvédelmi céljokat szolgálja az a 2 százalékos illeték is, amelyet az összes eladásra kerülő árucikre kivetnek, a közszükségleti cikkek kivételével.

Az agglégényekre kivetett adó progresszív és

az agglégény évi jövedelmének arányában változik.

Ez az adó a mezőgazdasági birtokok után 2—10 százalék, a házak után 2—12 százalék, a tőkekamat után 3—15 százalék, a kereskedelmi, ipar és egyéb szakmai jövedelmek után 1—10 százalék, a fizetések után 1—10 százalék, az alkalmi keresetek után 5—15 százalék. A létminimum után agglégénvadó nem fizetendő és ugyancsak nem hajtanak be adót a katonai összpontosításon lévő agglégényektől.

A részvények után fizetendő örökösödési illeték megszűnik, ezt egy évi 0.50 leies aránylagos illetékekkel helyettesítik.

Rendkívül fontos az az intézkedés, amelynek értelmében

az egyenesadókat 20 százalékos növeléssel vezetik át az 1940—41-es költségvetési évre, az ugynevezett szuprakvótát ugyanakkor 10 százalékkal emelték. A házak után fizetendő adót ugyancsak 20 százalékkal emelték.

A forgalmi adó emelése többek között a következő árakat érinti: A benzin, a motorin és a cement forgalmi adóját 4 százalékról 6 százalékra, a nyersolaj, a világítási és ipari villanvillám, a természetes gáz, a szén illetéket 1.50 százalékról 4 százalékra emelték. A fogyasztási adót a benzin, motorin és ipari petroleum kg.-jánál 0.50, a pakura fogyasztási adóját 0.05, az ásványolajnál 1 leuval emelték, míg a cement kilogrammjánál 0.20 leuval.

A számlák illetékét 0.40 százalékról 0.50 százalékra emelték.

— A fizetési jegyzékek kiállítását a forgalmazási helyiségekben. Az aradi kereskedelmi és iparkamara felhívja az összes fogyasztási helyiségek tulajdonosait, hogy alkalmazkodjanak pontosan a repülőbélyegztörvény előírásához, amely szerint minden fogyasztás után bélyeggel ellátott fizetési jegyzéket kell kiadni (még 20 leuval kisebb összegű fogyasztás után is, mely esetben a jegyzék bélyegmentes), mert az ellenőrző közegek szigorú utasításokat kapnak a rendelkezés betartásának vizsgálatára. A kamara szívesen szolgál bővebb felvilágosítással.

A berlini Allgemeine Warenfinanzierungs-gesellschaft vásárolta meg a Foraky Romaneasca petróleumvállalatot

A Foraky Romaneasca petróleumvállalat német tőkecsoport birtokába ment át. A vállalatot a berlini Allgemeine Warenfinanzierungs-gesellschaft m. b. H. vásárolta meg, olyképpen, hogy a bruxellesi Forapetrol 1.250.000 dollárért átadta a német cégnek a Foraky Romaneasca-val szemben fennálló 32.245.360,60 belga frank követelését.

Betiltották az élő szarvasmarha kivitelét

Bucuresti. A külkereskedelmi minisztérium megsemmisítette több cégnek az állatkivitelre szóló engedélyt, amelynek alapján mintegy 4000 darab szarvasmarhát szállítottak volna ki az országból. Ezzel egyidejűleg a külkereskedelmi minisztérium általában betiltotta az élő szarvasmarha exportját. Amint az Argus jelenti, ezentul csak a vágott állatok és a hús készítmények kivitelét engedélyezik. Ezzel az intézkedéssel főként a belföldi nyersbőr-készletek biztosítását célozza a kormány.

Nagy kedvezmények Magyarországon a romániai tenyészállatvásárlók számára

A romániai gazdák tenyészállatvásárlásának megkönnyítése céljából a kiállítás területén kirendeltséget állít fel a Nemzeti Bank és a Magyar Királyi Külkereskedelmi Hivatal. A valutáris nehézségek leküzdése céljából Romániában a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank, a Magyar Általános Hitelbank, a Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Bank érdeklőségei körébe tartozó bankok a vásárolni akaró gazdák rendelkezésére állanak.

A kiállításon vásárolt tenyészállatok szállítási költségeit Budapesttől a határig a Kiállítási Rendezőbizottság viseli, a szállítással és vásárlással kapcsolatos költségek megtérítésére pedig a kormány jelentős árvisszatérítést nyújt.

A vasuton, — amint már közöltük — Romániában visszafelé 50 százalékos Magyarországon oda-vissza 50 százalékos kedvezményben részesülnek a kiállítási igazolvány tulajdonosai. Ezenkívül Magyarországon háromszor lehet Budapestről oda-vissza 33 százalékos kedvezményrel vidékre, illetve vissza utazni.

Kiállítási igazolvány, — melynek alapján a magyar konzulátus 75 lejes kedvezményes vizumot ad, beszerzhető bármely menetiigirodában 200 lejes árban. Bármilyen, — a kiállítással kapcsolatos — kérdéssel forduljunk az EMGE-hez, címe: Cluj, Str. Regală 16.

Mezőgazdasági vásárra

vonatkozó vizumkedvezmények rendelkezései megérkeztek!

ROMANIA menetjegyiroda. SÁNDOR könyvkereskedésben

Nemzetközi jegyek kiadását a napokban megkezdjük!

= A kékkő maximális ára. A Monitorul Oficial közli a nemzetgazdasági miniszter rendeletét, amelyben a következőképpen állapítja meg a kékkő maximális árát: gyárosok és iparosok részére 48 lei kg. franco rendeltetési állomás, nagykereskedők részére loco raktár 49 lei kg., kiskereskedők részére loco raktár 50 lei kg. Ezekben az árakban az illetékek is bennfoglaltak.

= Felszámol a Campulungul papírgyári részvénytársaság. A Campulungul S. A. R. pentru Fabricarea Hartiei, papírgyári részvénytársaság, amely részvénytőkét 4 millió leiről 2.500.000 leire szállította le, legutóbb tartott rendkívüli közgyűlésén elhatározta a vállalat felszámolását. A Campulungul a papírkartellel fennálló egyezménye értelmében már évek óta üzemen kívül áll.

= A cementkarti központi eladási irodája veszteséges mérleget közöl. A cementvárák központi eladási irodája, a Birouul Central de Vanzare al Cementului, 1939. évi mérlegében, amely 1939. július 10-től december 31-ig terjedő időről szól, 2 millió lei részvénytöke mellett 219.867 lei veszteséget mutat ki. Mult évi bruttó nyeresége 2.033.661 lei volt. Közgyűlését március 21-én tartja meg.

= A Grupulul Roman S. A. Bucuresti-i gyűjtőcsoportigazgatói vállalat felszámolása befejezést nyert. A felszámolás eredményeképpen a részvényesek minden 1000 lei névértékű részvényért 650 lei kaptak.

Az Aradi Római Katolikus Kör és a Kolping közgyűlése

Vasárnap délelőtt tartotta meg az Aradi Római Kat. Kör 31. évi közgyűlését a tagok nagy számu érdeklődése mellett. Dr. Parecz Béla világi elnök megnyitó beszédében mély sajnálattal emlékezett meg a kör felejtethetetlen egyházi elnökének, dr. Pazsiny Bonaventúra minorita rendfőnöknek mult évben bekövetkezett elhunytáról, valamint a Kör mult évi eredményes működéséről. Dr. Czédly Károly titkár által felolvasott titkári jelentést és dr. Fetter Elemér ügyvezető alelnök által előterjesztett zárszámadásokat és költségelirányzatot a közgyűlés egyhangúlag elfogadta és ezeknek kapcsán dr. Boros Béni egyházközségi titkár a tagok nevében mondott köszönetet és elismerést a vezetőségnek a Kör érdekében kifejtett buzgó tevékenységükért.

Ezután a tisztújítás következtén, dr. Lakatos Ottó minorita rendfőnök, egyházi elnök, indítványára a Kat. Kör új tisztségviselői újabb 3 évre egyhangúlag az alábbiak választották meg: Elnök: Parecz Béla dr. Ügyvezető alelnök: dr. Fetter Elemér. Titkár: dr. Czédly Károly. Ügyész: dr. Vitos Pál. Háznagy: Kádár Jenő. Pénztáros: Körössy Rudolf. Ellenőr: Zlamál Károly. Könyvtárosok: Schmidt Ferenc. Jegyző Deér Béla. Választmányi tagok: Alföldi Pál, Anponyi Gyula, Balázs Kálmán, Basch István, Borhegyi Károly, dr. Boros Béni, dr. Boros Béla, Dezsöffy Zoltán, Dési Károly, Dudás György, dr. Embey Gyula, Engelhart Ferenc, Fischer Atadár, Fock Gábor, Gedeon János, Göbly Alajos, Hanecker Ernő, Hegedüs Lajos, Hendi János, Hoffmann János, Kobza Imre, Kovács Ferenc, Krausz Ferenc, Magyar Ferenc, Návrády Ágoston, Németh Kálmán, Oszlár Károly, Ouirini Sándor, Schjeifer Antal, Schuller József, Szabó József, Szabó Norbert, Székely Károly, dr. Széll Lajos, dr. Ungár Imre, Ungurean Béla, Valenta Gyula, Vandracsak Ignác, Váll Dániel, Wagner Amrus, Wolf Károly, Zimmermann Ignác.

Dr. Parecz Béla az ujonnan megválasztott tisztkar nevében köszönte a megnyilvánult bizalmat és dr. Lakatos Ottó egyházi elnök buzdító szavai után a közgyűlés végetért.

Vasárnap délután a tagok nagy érdeklődése mellett tartotta meg évi rendes közgyűlését az aradi "Kolping" egyesület. A közgyűlésen megjelent dr. Lakatos Ottó rendfőnök, szentszéki tanácsos, aki mint az egyesület fővédnöke, az ülésen elnökölt. Elsőnek Oláh Ferenc minorita hittanár elnökgazgató számolt be az egyesület multévi munkájáról és ebből kitűnt, hogy a "Kolping" egyesület értékes és tevékeny munkát fejtett ki egyházi, mint társadalmi téren. Ismerte a szakosztályok működését és a legfiatalabb alakulatot, az egyesületi zenekart, amely kizárólag egyházi jellegűt kapott, emelte ki. Továbbiak során bejelentette, hogy az egyesületi könyvtár átszerveve a tagok rendelkezésére áll. Pánijs Pál, az egyesület ügyvezető alelnöke számolt be az egyesület gazdasági helyzetéről,

= Megkezdte működését a devizahivatal. Bucuresti-i jelentés szerint az új külkereskedelmi törvény értelmében létesített devizahivatal hétfőn megkezdte működését.

= Pavel Grecu Temestartomány szőlészeti és gyümölcsstermelési felügyelője. A földművelésügyi miniszter Pavel Grecut, az aradi Mezőgazdasági Kamara volt igazgatóját, Temestartomány szőlészeti és gyümölcsstermelési felügyelőjévé nevezte ki.

= A petróleumkormánybiztosság engedély nélkül nem szüntethetők meg petróleumraktárak. Gheron Netta petróleumkormánybiztos rendeletet adott ki, amelynek értelmében a petróleumkormánybiztosság hozzájárulása nélkül petróleumraktárak nem szüntethetők meg és nem csökkenthetők azok befogadóképessége. Ha a befogadóképesség csökkentéséhez a kormánybiztosság hozzájárulna, külön engedély szükséges a felszerelés más célra való felhasználására.

= Kivétel a kiviteli tilalom alól. A kormány 1940. február 20-iki 436. számú miniszteri határozati jegyzőkönyve értelmében megtiltotta bizonyos árucikkek kivitelét. Egy újabb rendelkezés értelmében kivételt képeznek a kiviteli tilalom alól azon árucikkek, amelyek a tilalom alól a bejelentéskor kivétel céljából már elhelyeztek a vámhivatalokban és amelyekre vonatkozóan megtették a kiviteli bejelentést.

amely az elmúlt évben kedvezően alakult. Az indítványok során felszólalt Szabó Miklós, az egyesület védnöke és pártfogója, aki méltatta az egyesület célirányos tevékenységét és látva azt a nagy érdeklődést, melyet a katolikus társadalom az egyesület iránt tanúsít, indítványozta, hogy saját otthon felépítésére házépítési kezdeményezés induljon meg. Az indítvány nagy tetszést váltott ki és a közgyűlés egyhangúlag Szabó Miklóst választotta meg a házépítési kezdeményezés elnökévé. Ezután dr. Lakatos Ottó rendfőnök mélyen szántó beszédet intézett a tagokhoz és további tevékenységre és egyleti hűségre hívta fel a jelenlevőket, majd Komma Nándor pártfogólag szólalt fel, aki az összes tagok nevében köszönetét tolmácsolta az egyesület vezetőségének azért a munkáért, melyet olyan nagy ügybuzgalommal az ifju iparosság érdekében kifejt. Ezután került sor a választásra, amelynek eredménye a következő:

Fővédnök: Dr. Lakatos Ottó minorita rendfőnök, szentszéki tanácsos. Elnök-igazgató: Oláh Ferenc minorita szerzetes. Alapító díszelnökök: Hentschel István, Bartha Ernő. Ügyvezető alelnök: Pánijs Pál. Dékanok: Györfly Lajos, Polgár Károly. Jegyző: Stein Béla. Pénztáros: Hrubák János. Ellenőrök: Schneider Adolf, Bartha Ernő. Könyvtárosok: Mátyási József Kóczy Sándor. Választmányi tagok: Hentschel István, Bartha Ernő, Májka Henrik, Baranyi Ferenc, Heim Gyula, Timkó Ernő, Návrády Pál, Govis Ferenc, Bihaci Árpád, Cselleng Jenő, Karácsonyi János, Németh Kálmán, Komma Nándor, Nagy Károly, Farkas Dávid, Németh Béla, Giraschek Károly, Kerna József, Risztin Sándor, Sipos Lajos, Dirnböck István. Sakk-szakosztály: Krichnyávek László. Ping-pong-szakosztály: Gajgócz Zoltán.

A közgyűlést megelőzően délelőtt, bensőséges ünnepség színhelye volt a Kolping egyesület. Az aradi tanonciskolák katolikus növendékei három napot át tartó husvéti lelkigyakorlat után mintegy 200 iparos és kereskedő ifju szentáldozás elé járult és ezután a Kolping egyesület vezetősége villásreggeli látta vendégül a résztvevőket. A villásreggeli megjelentek: dr. Lakatos Ottó rendfőnök, fővédnök, dr. Berthe Nándor igazgató, Szöcs Diák és Oláh Ferenc hittanár, a lelkigyakorlatok vezetői, valamint dr. Boros Béni egyházközségi titkár, Török Dezső gondnok, Szabó Miklós, Hentschel István, Pánijs Pál, Firneisz György tanár, Major László, Papp Antal, Chósz Atadár, Baranyi Ferenc, Nagy Károly, Vadnay Arisztid, Heim Gyula és még számosan. A hangulatos reggeli felszóltak: dr. Lakatos Ottó, dr. Berthe Nándor, Hentschel István és Heim Gyula, valamennyien az iparos és kereskedő ifjak érdekében emeltek szót és a katolikus társadalom támogatását helyezték kiáltásba. Dr. Berthe Nándor, a katolikus tanonciskola igazgatója külön köszönetét fejezte ki a Kolping egyesület vezetőségének, hogy nagy szeretettel karolták fel a lelkigyakorlatokon résztvevő ifjuság ügyét.

= A földművelésügyi minisztérium a nyersbőr árának emelését kéri. A legfelsőbb kartelltanács legutóbbi ülésén foglalkozott a földművelésügyi minisztériumnak azzal a kérésével, amely a nyersbőrök árának duplájára való emelését célozza a termelők érdekében. A kérdésre vonatkozóan előzetesen kikértek a hadfelszerelési minisztérium véleményét és csak ezután döntenek fölötté.

= A Resita, valamint Titan-Nadrag-Cajan-művek új kormánybiztosai. A nemzetgazdasági miniszter a Resita-művek kormánybiztosává Mihail Negrutzi helyére Nicolae Otescu, míg a Titan-Nadrag-Cajan-művek kormánybiztosává V. Pavlu helyére Dinu C. Ariont nevezte ki.

= A Consum legújabb száma teljes részletességgel ismerteti egy új külkereskedelmi törvény, mint a termelés fokozásáról és az árak ellenőrzéséről szóló törvény intézkedéseit, valamint ezeknek gyakorlati alkalmazásáról kiadott miniszteri rendelkezéseket. Közzéadja a Consum legújabb száma a nemzetközi pénzpiacok legújabb eseményeit, vállalati tranzakciókat, közszámlázási árlejtéseket. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Kolozsvár, Str. Regina Maria 48. Postafiók 129.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

Ostromállapot Hollandiában

Hága. (Rador.) Az ostromállapotnak a kémkedés megfékezése érdekében való kiterjesztését kérő képviselőknek válaszolva. Dijkhoorn nemzetvédelmi miniszter pénteken délután kijelentette a képviselőházban, hogy a hírszerző szolgálat, az igazságszolgáltatás és a rendőrség erővel harcolnak a kémkedés ellen. Királyi kézirat van készülőben, amelynek értelmében majdnem az egész országra kiterjesztik az ostromállapotot. Szükség esetén a kormány az egész királyságban kihirdeti a rendkívüli állapotokat.

NYILTÉR.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felelhetetlen Édesanyánk elhunyt alkalmával részvétükkel nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk köszönetet, Arad—Ineu, 1940. március.

Mikó-testvérek.

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felelhetetlen halottunk, néhai

Fritz Béla

temetésén résztvettek, fájdalmunkat részvétükkel enyhíteni igyekeztek, valamint egykori kariársainak, együttérzésük kifejezéséért.

A gyászoló Fritz-család.

Rádió műsor

Romániai időszámítás.

Magyar nyelvű hírek

8.30: Reichsender Böhmen (269.5 m és 31 m röv. hull.) 18.50: Pozsony. 20: Toulouse (328.6 m.) 19.50: Radio-Romania 20: Reichsender Böhmen (269.5 m és 31 m. röv. hull.) 21.15: Róma II. (244.3 m.) és Róma RH (21.15). 22.15: London National (261 m) és rövidhullám GSA (48.50 m.) GRX (30.96 m.) 22.15: Reichsender Böhmen 23.45: Pozsony 23.45: Belgrád (437.3 m és 49.2 m röv. hull.) 23.50: Besztercebánya. 23.45: Toulouse (328.6 m) és Strasbourg (349.3 méter)

KEDD, MÁRCIUS 12.

Bucuresti, Radio-Romania, 12: Időjelzés, vizá-lásielentés, háztartási és orvosi tanácsok, 12-10 Luta Iovita bánati zenekara, Ionita Ionita énekszámával, 13.05: Cosuca Dumitrescu zenekara, 13.20: Időjelzés, művészeti, kulturális és sportközlemények, 13.35: A zene folytatása, 14: Hírek, 14.20: A zene folytatása, 15: Különféle közlemények.

Radio-Romania, 19: Időjelzés, időjárásjelentés, 19.02: Orvosi krónika, 19.17: Filmzene lemezek, 19.55: Hírek magyarul.

Bucuresti, Radio-Romania, 20-05: T. Paunescu-Ulmu előadása a magányról, 20.20: A rádiózenekar, Mircea Lazar énekével Leonard-dalokat ad elő, 20.45: Hírek, 21: A rádió szimfónikus zenekara, 22.10: Hírek, sportközlemények, 22.30: N. Branzau-művek, 22.55: Erna Sack-lemezek, 23.10: Hangverseny lemezekről, 23.45: Hírek külföldre franciául, németül, angolul és olaszul.

Budapest I, 7.45: Ébresztő, torna, hírek, közlemények, hanglemezek, étrend, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás, 13.10: Országos Postászenekar, 13.40: Hírek, 14.20: Időjelzés, időjárás és vizá-lásielentés, 14.30: Kurina Simi cigányzenekara, 15.30: Hírek, 17.15: Báthory Irén meséi, 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek, 18.15: Berg Lili zongorázik, 19.15: Hanglemezek, 19.40: Művészeti sportdíjak, Közvetítés az Iparművészeti Muzéumból, Hangfelvétel, 20.15: Hírek, 20.30: Az Operaház előadásának közvetítése, A láng, 21.20: Hírek, 22.25: Hírek,

24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven, 0.20: A rádió szalonzenekara, Budapest II, 18.15: Ruszin előadás, 19.15: Mezőgazdasági felőra, 19.45: Francia nyelvoktatás, 20.30: A tudomány műhelyéből, Felolvasás, 21: Hírek, 21.25: Katonazenekar, 22.40: Időjárásjelentés, 22.45: Szórakoztató hanglemezek, 23.30: Lakatos Flóris és fia cigányzenekara

SZERDA, MÁRCIUS 13.

Bucuresti, Radio-Romania, 12: Időjelzés, vizá-lásielentés, háztartási és orvosi tanácsok, 12-10 Carabita cigányzenekara, 13.05: Luceafaru zenekar, 13.20: Időjelzés, művészeti, kulturális és sportközlemények, 13.30: A zene folytatása, 14: Hírek, 14.20: A zene folytatása, 15: Különféle közlemények,

Radio-Romania, 19: Időjelzés, időjárásjelentés, 19.15: Benjamin Birnfeld zongorázik, Emanuel Birnfeld hegedül, 19.45: Hírek magyarul.

Bucuresti, Radio-Romania, 19.55: Gh. Ionescu-Sisesti tanár előadása a tavasz nevezetességéről, 20.10: Mansi Barberis Placinteanu énekel, 20.40: Operaelőadás a Studioból, Offenbach: Hoffmann meséi, Háromfelvonásos opera, 21.40: Hírek, 22.30: Hírek, sportközlemények, 23.40: Hírek külföldre franciául, németül, angolul és olaszul.

Budapest I, 7.45: Ébresztő, torna, hírek, közlemények, hanglemezek, étrend, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás, 13.10: Művészeti közlemények, 13.40: Hírek, 14.20: Időjelzés, időjárás és vizá-lásielentés, 14.30: Weidinger Ede szalonzenekara, 15.30: Hírek, 17.15: Diákféltő, 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek, 18.15: Melles Béla zenekara, 19.10: Nótás emlékezés Fráter Lórándra, 20.15: Hírek, 20.25: Hangfelvétel az Operaházról, 21.10: A fínnek hazája, Kéz Andor dr. előadása, 21.35: A Turul Szövetség estje, 22.40: Hírek, időjárásjelentés, 23.10: A rádió szalonzenekara, 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven, 0.20: Patria és külföldi tánclemezek.

Budapest II, 18.50: Melles Béla zenekara, 19.10: Olasz nyelvoktatás, 19.50: Thomán Mária hegedül, zongorán kíséri S. Hajdu István, 20.30: A legnagyobb magyar szalonzenész, Felolvasás, 21: Hírek, 21.25: Zenekari művek hanglemezeiről, 22.35: Időjárásjelentés.

APRÓHIRDETÉSEK

ALKALMAZÁST KERES

Intelligens német kisasszony délutáni állást keres, Cimeket a kiadóba kér, 1237

LAKÁS

Háromszobás, kertes magánházat, gazdálkodásra alkalmazat, keresek május elsejére, Cimeket a kiadóba, 1240

Kiadó 2, 3 és 4 szobás, modern lakás, Str. Baritiu 1, 1229

Háromszobás, parkettás, összkomfortos lakás kiadó, Ugyanott gyermekocsi eladó, Rothschild, P. Catedralei 2, 1242

Butorozott, uccai, különbejáratu szoba tiszta magánházban kiadó, Str. Cosbuc 20, 1233

Négyszoba, hall, fürdőszoba, összes mellékhelyiségekből álló modern, földszinti villalakás, hozzátartozó virágcskerítel májusra kiadó, Eminescu-ucca 9, 1229

Irodahelyiségek kiadók a Bul. Reg. Ferdinand 3. sz. ház első és második emeletén és a Str. Horia 2. számú ház második emeletén, Továbbá kiadó két-szobás lakás mellékkelhelyiségekkel a Bul. Reg Ferdinand 1. sz. alatt, II. emeleten Banca Victoria, 1205

Kiadó május 1-re 3-4 szobás, szép, emeleti lakás, orvosnak igen alkalmas, Str. Cloșca 10, 1183

3 és 4 szobás, összkomfortos lakások kiadók május 1-re, vagy azonnal, Bul. Carol 37, 1036

Kétszobás, elsőemelti garconlakás elő- és fürdőszobával május 1-re kiadó, Volt Földes-palota, Str. Eminescu 21-23, 1199

Négyszobás, összkomfortos, I. emeleti lakás kiadó, Str. Cosbuc 2, 1222

Kiadó magános nnek, vagy kisebb családnak, 1 szobás kony-hás, eszerpállyhás, parkettás, földszinti száraz lakás, belső kocsittel, vízvezetékkel és villannyal, Str. A. Gheorghescu 11/a, sz. alatt, a park mellett, 1240

VETEL-ELADÁS

Keresek megvételre használt, 1-2 fázisu elektromotorokat, Cim a kiadóban, 1239

Jóállapotban levő gyermekspor-kocsit megvételre keresek, Cimeket a kiadóba, 1157

Írógépet, keveset használtat, teljesen jókarban levőt keresek, Ajánlatokat „Underwood” jellegre a kiadóba kérek, 1231

Csészlőgép, használt, Hoffherr és Schrantz gyártmányu csészlő MÁV lokomobillal eladó, Cim: dr. Wefner ügyvéd, Arad, Str. Horia 4, 1223

Vadonatul, lakkozott kombinált szoba, kétszemélyes recamier-val eladó, Cim a kiadóban, 1189

Jutányosan eladó nagy álló lámpa, már vány szoboralapzat, virág állvány, kotta állvány, márványlap, stb. Cim a kiadóban, 1138

Billiárd, felszereléssel és asztal, székek eladók, Cim a kiadóban, 1220

Varrógépet, jóállapotban levőt keresek megvételre, Cimeket a kiadóba kérek, 1232

ÜZLET

Üzlethelyiségek kiadók, Str. Horia 2, Victoria Bank, 1232

KÜLÖNFÉLEK

Senkinek sem lehet közömbös, hogy mennyi tüzelőanyag fog, Nagyon sokat megtakaríthat a szabadalmazott Lörincz-rács használatával, Minden kályhába elhelyezhető, Teljesen díjtalanul szállíthatom bárkinek 30 napi próbára, ha igényeit nálam bejelenti, Lörincz kályhás-mester, Bul. Regele Ferdinand 11, 1225

Középkorú, független, jóméglelésű földbir-okos kistárnak szerető anyját keresi Komoly, jóerkölcsű nőnek felvilágosítást ad Bizony Ferenc információs iroda, Timisoara, Văcărescu 11, 1104

Vámmalom Április 1-vei bérbeadó Berierlein A., Taut, jud. Arad, 1200

Kellett és belföldi perzsaszőnyegeket, díj, hálók modern ebédlő, kombinált szobák, recamierek, varrógépek, amerikai író-asztal, írógépek, Planino, rövid kereszthurosz zongora és rövid zongora, Stingl-gyártmány, olcsón eladó, Veszünk teljes lakásberendezést, ékszereket Zálogkölcsönt közvetítünk a temesvári zálogházba, előleget adunk, olcsón hosszabbítunk, Tempo bizományi üzlet Fischer Eliz-palota.

Kétemeletes

üzletes bérház, közvetlen az A. lanou tőrnél, 96.000 Lei hozam-mal, ritka alkalmi áron, sür-gősen 1.000.000 Leiért eladó, Egyeduli megbízott

Kiss Lajos „Uranul” ingatlanirodája, - Arad, Str. Eminescu 2., I. em. Telefon 25-61, 1145

HATÁSOK

INGATLANPORGALMI IRODA

Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

TELEFON: 26-95.

Előnyös ajánlatok:

3.800 ezer; Fehér Kereszthez közel emeletes bérház, 36 lakás, cca 10 százalék jöv. — 2.500 ezer; körüli emeletes sarokbérház, 360 öi park, beépíthető telek, 2 nagy 3 középnagy összkomfortos, modern lakás, jó hozam, kedv. fiz. felt. — 2 millió; a városházához közel emeletes, modern, bérház 10 százalék hozam — 1.600 ezer; Consistoriului-uccánál emeletes bérház 2x3, 4x2, 2x1 sz., mind elő, fürdőszoba, parkettás és 5 kislakás, 600 öi kert, jó jöv. — 1.500 ezer; ugyanott 3 középnagy, 2 kislakás, nagy front — 1.300 ezer; marospartii villa, 2 és 4 szobás, komfortos lakások, park — 1 millió; ugyanott emeletes villa, 2x3, 1x1, mind parkettás, fürdősz., lakások, park — 850 ezer; II. ker. bérház üzletes sarokház, 2 nagy, 9 kislakás, pince, közművek 95 ezer hozam — 800 ezer; Urania táján emeletes, 2x3, 3x2, 3x1 sz., kompl. lakás, részben fürdő, parkett, 86 ezer hozam — 700 ezer; Gloria-pályánál télemeletes bérház részben fürdősz., lakások, 10 százalék jöv. — 600 ezer; gör. kat. templom táján alapincézett, 2x2, 6x1 sz., kompl. lakás, közművek, jó hozam — 550 ezer; a tűzoltóságnál, részben ut. 3 és 2 szobás, fürdőszobás lakások, kert — 450 ezer; Catedralei-tőrnél bérház, 1x3, 2x2, 1x1 sz. lakások, kert — 400 ezer; Sagunatu-nál ul. magasföldsztes hatlakásos bérház, essig, rollók, kert, 10 százalék jöv. vedelem — 375 ezer; ref. templomnál négyszobás, elő, fürdőszobás, pince, kert — 320 ezer; seminariumnál 3 és 2 sz., kompl. lakás, közművek — 300 ezer; a körkórházhoz közel ul. magasföldsztes, 2 lakásos, pince, essig, rollók, kert — 250 ezer; II. ker. bérház 1x2 sz., parkettás, 1x1 sz. kompl. lakás, essig, rollók — 220 ezer; Trigo-tőrnél 1x2, 2x1 sz. lakások, kert — 180 ezer; Astragvár-nál, föuti, 1x2, 1x1 sz., alapincézett — 140 ezer; a szerb templomnál 4 lakásos — 90 ezer; pernyávat kétszobás ház, istálló, nagy kert és front — Kétszón betáblázásra.

Tavaszi kabátokat ruhákat fest, tisztít szépen és jutányos árba Markovits Károly, Str. Duca 7.

Legújabb jelentéseink:

Új béketerven dolgoznak Rómában?

Az angol király kihallgatáson fogadta Sumner Welles, aki hétfő délután Chamberlainnel és Halifaxel tárgyalt

Kopenhága. (Rador.) A „B. T.” című lap budapesti tudósítójának jelentése szerint Mussolini, von Ribbentrop és Ciano gróf egy béketervezeten dolgozik, amelyet majd Sumner Wellesnek is átnyújtanak. A tudósító jelentése szerint a magyar politikai körök szoros kapcsolatban vannak jelenleg Ciano olasz külügyminiszterrel.

London. Rador. Az angol uralkodó, aki a hétvégét a windsori kastélyban töltötte, hétfőn délelőtt visszatért Londonba, ahol a délutáni órákban kihallgatáson fogadta Sumner Welles, akit teán is vendégül látott.

Sumner Welles hétfő délután fél 4 órakor Kennedy, az Egyesült Államok londoni nagyköveteinek társaságában felkereste Halifax lord angol külügyminisztert, akivel egy órán keresztül tanácskozott.

Az angol királynál történt teázás után Sumner Welles, Halifax lord angol külügyminiszter kíséretében a Downing Streetre ment, ahol felkereste Chamberlain angol miniszterelnököt.

Róma. (Rador.) Ribbentrop külügyminiszter Mackensen római német nagykövet társaságában hétfő délután Ciano gróf olasz külügyminiszternél tett látogatást. Délután öt órakor pe-

dig Mussolini kormányelnök fogadta kihallgatáson a német külügyminisztert a Venezia-palotában.

Rómából jelentik: Ribbentrop külügyminiszter kíséretével együtt hétfő este elhagyta Rómát és visszautazott Berlinbe.

A Rómában megjelenő Avenire című katolikus lap a német külügyminiszter olaszországi látogatásával kapcsolatban azt írja, hogy azt nemzetközi politikai körökben nagy figyelemmel kísérik. Egyes feltevések szerint — vonatkozik ez elsősorban a Szentatyánál tett hosszú látogatásra.

Ribbentrop állítólag békeközvetítésre irányuló javaslatot terjesztett a Szentatya elé. Annak ellenére, hogy Hitler, valamint Daladier is erőteljesen a háború folytatása mellett foglaltak állást, mégsem reménytelen, hogy a nyugati hadszíntéren beszüntessék az ellenségeskedést. Eppen a finn-orosz háború példája igazolja, hogy a legvéresebb csaták idején indultak meg héketárgyalások.

Egyes körök szerint a béketervezetet Sumner Welles Rómába történő visszatéréseig akarják elkészíteni, hogy az amerikai megbízott azokat Roosevelt elnök elé terjeszthesse.

Chamberlain bejelentette az alsóházban:

Anglia és Franciaország minden eszközt felhasznál Finnország megsegítésére.

Svédország nem adta beleegyezését a szövetséges csapatok átvonulásához. — Közösen nyilatkoznak az északi államok arról, hogy milyen támogatásban részesítik a finnek, ha nem jön létre a béke

Változatlan hevességgel dühög a finn-orosz háború

London. (Rador.) A Reuter-iroda jelenti, hogy hivatalos helyen megcáfolták azt a hírt, amely szerint a svéd kormány beleegyezett volna abba, hogy a szövetséges csapatokat és löszert szállíthassanak Svédországon keresztül Finnország részére abban az esetben, ha Finnország azokat védekezésre használja fel. Illetékes helyen ezzel kapcsolatban kijelentik, hogy a szövetségesek hajlandóak Finnországnak az eddiginél jóval hathatósabb támogatást nyújtani abban az esetben, ha Svédország megváltoztatja eddigi álláspontját, mindez azonban ezidáig még nem következett be.

London. (Rador.) Chamberlain angol kormányelnök az angol alsóház hétfői ülésén bejelentette, hogy az angol és francia kormányok közötték Finnországgal: azonnali jelentős segítségre készek a szövetségesek és minden rendelkezésükre álló eszközöket felhasználni Finnország megsegítésére.

Attlee őrnagy munkáspárti vezér kérésére Chamberlain a finn-orosz béketárgyalásokra vonatkozólag az alábbiakat közölte:

— Az alsóház tudja, — mondotta — hogy úgy az angol, mint a francia kormány jelentős mennyiségű hadianyagot küldött Finnországnak és ezt a segínyt folytatja. Az angol és a francia kormányok közötték egyébként Finnországgal, hogy felkérésükre a szövetségesek az eddiginél fokozottabb támogatásban részesítik s ennek érdekében teljes rendelkezésükre álló készleteikkel segítségükre sietnek.

London. (Rador.) A Havas-iroda szerint angol politikai körökben azt várják, hogy legkésőbb kedg délelőttig az északi államok kormányai közös nyilatkozatban hozzák nyilvánosságra állásfoglalásukat arra vonatkozólag, hogy milyen segítséget nyújtanak Finnországnak abban az esetben, ha nem jönne létre a békekötés.

Helsinki. (Rador.) A Havas-ügynökség tudósítója jelenti, hogy a harcok hétfőn változatlan hevességgel folytatók a karéliei földszoroson. Az ellenfelek helyzetében semmi változás nem állott be.

London. (Rador.) A Reuter-ügynökség katonai tudósítója a finn határról jelenti: A viipurii csata, amely továbbra is a legnagyobb elszántsággal folyik, rendkívül és egyetlen példája marad a katonai történelemnek.

A földrajzi helyzeténél fogva, hasonló körülmények között csata még nem folyt le. A viipurii öböl feletti területet éppen úgy, mint a Vuoksi-tó feletti területet

felhasználta. Az oroszok felgöngyölítő mozdulatot hajtottak végre, hogy Viipurit nyugat felől is támadhassák és ezért meghosszabbították az arcvonalat. Kénytelenek voltak a finnek, hogy tartalékaikat itt tűzbevelessék. Minden egyes mozdulatukat követték a finnek és a rövid nappali világosság alatt megfelelő ellenlépéseket tettek.

A sötétség beálltával egyik fél sem tudott hadmozdulatokat végrehajtani. A finnek a jeget arra használták fel, hogy utánpótlásaikat és megerősítéseiket a leggyorsabban szállítsák a front különböző pontjaira.

Páris. (Rador.) Két héttel ezelőtt Paasikivi hosszabb megbeszélést folytatott Kollontay asszonnyal, a Szovjetunió stockholmi nagykövetével, — mint ahogy arról a Socialdemokraten című lap jelentése nyomán a francia Havas távirati ügynökség beszámol. A találkozás alkalmával Kollontay asszony több béketervezetet terjesztett a finn miniszter elé, aki azonban saját elhatározásából mindegyiket visszautasította. Az orosz javaslatban szerepelt többek között Viipuri, valamint a karéliei földszoros átengedése, valamint Hangó kikötő átengedése, valamint egy megfelelő helységi átengedése tank-park felállítására. Szovjetország a fentiekén kívül a Ladoga-tó környéki részt is követelt. Paasikivi valamennyi javaslatot azért utasította vissza, mert azok elfogása kapitulálást jelentettek volna. A szovjet válaszként a hatalmas aranyu támadások megindítása volt, amelyek következtében a finnek kénytelenek voltak visszavonulni. Az új szovjet béketervezet a svéd kormányon keresztül juttatta el a szovjetkormány Finnországhoz.

Stockholm. (Rador.) A Reuter-ügynökség

Olaszország nem szállít ezentúl tengeren német szenet

Londonból jelentik: Az angol kormány a lord Halifax-Bastianini megbeszélés eredményeképpen elrendelte az ellenőrzés alatt álló tizenhárom olasz szén-szállító gőzösnek szabadon engedését. Mint hírlik,

az olasz nagykövet bejelentette lord Halifaxnak, hogy Olaszország nem szállít tengeren több német szenet.

tudósítója hétfőn telefonon beszélgetést folytatott Tanner finn külügyminiszterrel, aki következőket mondotta:

— A tárgyalások tovább folynak Moszkvában és a finn küldöttség még Moszkvában tartózkodik.

A tudósító megemlítette, hogy Stockholm-ban olyan hírek terjedtek el, mintha a finnek már el is fogadták volna a békefeltételeket. Erre a külügyminiszter így válaszolt:

— Ezt erővel megcáfolom. A hír teljesen valótlan.

Újabb német kereskedelmi gőzöst sülyesztettek el az angolok

London. (Rador.) Newyorki jelentés szerint egy angol hadihajó Portorico és San Domingo között a Monta-csatornában elsülyesztette a Minoharen nevű német kereskedelmi gőzöst. Az elsülyesztés ugyanazon a helyen történt, ahol a Hannover hajó sülyesztette el önmagát.

Nagy feltűnést keltett Ribbentrop olasz királyi kihallgatása

Róma. (Rador.) A Havas-iroda közli, hogy Ribbentrop német külügyminiszternek Viktor Emanuel olasz király és császárnál történt kihallgatása az olasz főváros politikai körében nagy feltűnést keltett, miután az nem szerepelt a hivatalos programban. Annak ellenére, hogy a vendégségbe érkező más állambeli külügyminisztert a vendéglátó állam feje kihallgatáson szokta fogadni. Ribbentrop megjelenése az olasz uralkodó előtt nagy feltűnést keltett és annak különleges jelentőséget tulajdonítanak.

A német kormány álláspontja a semleges hajók elleni hadijogról

Oslo. (Rador.) A Reuter-iroda jelenti: A német kormány közölte a norvég kormánnyal, hogy álláspontja szerint a német hajók és repülőgépek jogosultak a semleges hajókat azonnal megtámadni, ha azok ellenséges hajók kíséretében vannak, vagy azok a megszokott fényjelzések nélkül, vagy a nemzetiség jelzése nélkül haladnak, vagy ha rádiókészülékeiket katonai közlemények leadására használják. Vonatkozik ez arra az esetre is, ha a megállításra felszólított hajók nem állnának meg.

LAPZÁRTA:

NEWYORK. A Newyork Tribune jelenti, hogy az amerikai hatóságok engedélyt adtak a legmodernebb Curtis 40 rendszerű repülőgépeknek a szövetséges hatálok számára való szállítására. Ezek a harci gépek 640 kilométeres átlagssebességet érhetnek el.

BUCURESTI Bourbon pármal herceg, aki min ismeretes, önkéntesként jelentkezett a finn hadseregben. Mannerheim tábornagy megbízásából Londonba Párisba és Rómába látogat el. A herceg Finnországból jövet Amszterdamban érkezett. A rá várakozó újságíróknak kijelentette, hogy utiával kapcsolatban semmiféle felvilágosítást nem adhat. A külföldi segélynyújtásra vonatkozólag kijelentette, hogy eddig Franciaország nyújtotta Finnország részére a leghathatósabb és legmesszebbmenő támogatást, utána pedig Anglia következik.

LONDON. Peake belügyi államtitkár az alsóház hétfői ülésén bejelentette, hogy eddig 257 német haditengerész és 1270 kereskedelmi tengerész került angol fogságba.

A szénszállítás szárazföldön fog történni. Azok a hajók, amelyek szenet rakodnak, vagy amelyek szénrakodásért tartózkodnak idegen kikötőkben, vagy üresen vagy más árukkal megrakodva térnek vissza Olaszországba.

Az angol újságok megállapítják, hogy a szénkonfliktusban az angol álláspont győzött teljes egészében. (Rador.)